

LA PAPANNA

AIR COMPRESSORS



Catalogo
Catalogue
Catálogo
Catalogue
Katalog
2013



Compressori rotativi a vite


Rotary screw compressors

Compresseur rotatif à vis

Bereich der druckluftbearbeitung


Compresores rotativos de tornillo



 Forte dell'esperienza trentennale acquisita nel campo dell'aria compressa **"LA PADANA AIR COMPRESSORS"** ha voluto reinterpretare il concetto di compressori rotativi a vite e a pistoni con prodotti innovativi ed eleganti, che coniugano alle doti di qualità ed affidabilità una particolare attenzione alle esigenze dell'utilizzatore.


- modularità e ingombri ridotti
- maggiori rendimenti e prestazioni
- economia di esercizio grazie al contenuto assorbimento di potenza
- manutenzioni ridotte
- ottimo rapporto qualità/prezzo

La nostra gamma di produzione è disponibile sul mercato internazionale con potenze da 0,75 Kw a 135 Kw, offerte in un ampio ventaglio di opzioni standard e speciali.

 *With its 30-year experience in the field of compressed air, **"LA PADANA AIR COMPRESSORS"** meant to reinterpret the concepts of coaxial screw compressor and piston compressor by its range of innovative and sleek products combining quality, reliability and a special care for user needs.*


- modular design and little bulk
- better efficiency and performances
- cheaper operation thanks to a low power uptake
- minimum maintenance needed
- high cost effectiveness

Our product range is available on the international market at a power from 0,75 Kw to 135 Kw in a wide range of both standard and special options.

 Avec ses trente ans d'expérience dans le secteur de l'air comprimé, **"LA PADANA AIR COMPRESSORS"** a voulu réinterpréter les concepts de compresseurs rotatifs à vis et a pistons par des produits novateurs et élégants combinant leur qualité et fiabilité pour répondre aux besoins de ses clients.

- modularité et encombrement limité
- un rendement et des performances meilleurs
- une utilisation avantageuse grâce à une faible absorption de puissance
- un entretien minimum
- un excellent rapport qualité/prix


Notre gamme de produits est disponible dans le marché international aux puissances de 0,75 Kw à 35 Kw déclinées en une série d'options standard et spéciales.

 **"LA PADANA AIR COMPRESSOR"**, mit dreißig Jahren Erfahrung im Bereich der Druckluftbearbeitung, will ein neues Konzept von drehzahlgeregelten Kolben- und Schraubenverdichtern einführen. Diese innovativen und eleganten Produkte bieten, zusammen mit höher Qualität und Zuverlässigkeit, besondere Beachtung an die Ansprüche der Kunden.

Die Haupteigenschaften sind:

- Modularität und geringer Raumbedarf
- Höhere Ausbringung und bessere Leistungen
- Gute Wirtschaftlichkeit dank geringerem Leistungsverbrauch
- Geringe Wartung
- Sehr gutes Qualität-Preis-Verhältnis.

Unsere Produktpalette ist an dem weltweiten Markt verfügbar, mit Leistungen von 0,75 Kw bis 135 Kw, in einer großen Reihe von Standard- und Spezialausführungen.

 A raíz de su experiencia de más de treinta años en el sector del aire comprimido, la empresa **"LA PADANA AIR COMPRESSORS"** ha querido renovar la idea de los compresores rotativos de tornillo y de pistones introduciendo productos novedosos y elegantes que combinan la calidad y la fiabilidad con un especial cuidado para las exigencias del usuario.

- modularidad y tamaño reducido
- mayor rendimiento y prestación
- economía de explotación gracias a la reducida absorción de energía
- mantenimiento reducido
- óptima relación calidad/precio

Nuestra gama de producción está disponible en el mercado internacional con potencias desde 0,75 Kw hasta 135 Kw, con una amplia variedad de opciones estándar y especiales.

La Qualità

The quality



Tutti i compressori LA PADANA sono realizzati nel pieno rispetto delle direttive: 98/37/CE per le macchine; 87/404/CE per i serbatoi, ove applicabile; 73/23/CE (bassa tensione) relativa alla sicurezza delle macchine elettriche; 89/336/CE per le compatibilità elettromagnetiche 2004/14/CE per le emissioni acustiche.

All LA PADANA air compressors are manufactured in compliance with: 98/37/CE machinery Directive; 87/404/CE simple pressure vessels Directive; 73/23/CE low voltage Directive. 89/336/CE electromagnetic compatibility 2004/14/CE noise level.

I valori di aria resa sono stati rilevati secondo ISO 1217.

I compressori sono dotati di serbatoi rispondenti alla normativa CEE 87/404 (escluse capacità superiori a 9001 o con pressioni di 15 bar) e rispondono alle seguenti certificazioni.

– I dati tecnici non sono impegnativi.

Air outflow was sampled in compliance with ISO 1217 regulations.

Compressors are equipped with tanks complying with CEE regulation 87/404 (except for capacities beyond 9001 or 15-bar pressure). They all meet the following certifications.

– Technical specifications are not binding.

Les valeurs de l'air dégagé ont été relevées d'après les normes ISO 1217.

Les compresseurs sont équipés de réservoirs conformes à la réglementation CEE 87/404 (à l'exception des capacités dépassant 9001 ou des pressions à 15 bar) et sont conformes aux certificats suivants.

– Les données techniques ne sont pas contraignantes

Die Volumenstrom-Werte wurden nach ISO 1217 gemessen.

Die Tanks der Kompressoren sind mit CEE 87/404 gemäß (außer Kapazitäten über 9001 oder mit Druck von 15 bar), und sind mit den folgenden Zertifizierungen gemäß:

– Die technischen Daten sind nicht verbindlich.

Los valores de salida del aire se han detectado conforme a ISO 1217.

Los compresores están dotados de tanques que cumplen con la norma CEE 87/404 (excepto capacidades superiores a 9001 o con presiones de 15 bar) y cumplen las siguientes certificaciones.

– Los datos técnicos no son vinculantes.

Legenda dei simboli utilizzati nelle tabelle

List of symbols in the charts
Liste des symboles employés dans les tableaux
Legende der in den Tabellen verwendeten Symbole
Leyenda de los símbolos utilizados en las tablas

	Codice prodotto Product code number Code du produit Produktcode Código producto		Capacità serbatoio in litri Tank capacity in liters Capacité du réservoir en litres Tankkapazität (lt.) Capacidad tanque en litros
	Modello Model Modèle Ausführung Modelo Type		Peso del prodotto Product weight Poids du produit Gewicht Peso del producto
	Pressione massima Maximum pressure Pression maximale Max. Druck Presión máxima		Dimensioni del prodotto Product size Taille du produit Dimensionen Dimensiones del producto
	Potenza Power Puissance Leistungskapazität Potencia		Inverter Inverter Inverter Inverter Inverter
	Aria resa Air outflow Air dégagé Volumenstrom Salida de aire	TABELLA DI CONVERSIONE: 1 cfm = 28,317 l/min °F = °C x 9/5 + 32 1 psi = 0,068 bar 1Pa = 0,00001 bar 1 lbs = 0,45 kg 1 US gall = 3,78 lt CONVERSION TABLE: 1 m3/min = 35,314 cfm C° = (F° -32) x 5/9 1 bar = 14,50 psi 1 bar = 100 kPa 1 kg = 2,2 lbs 1 lt = 0,26 gall (USA)	
	Tensione di alimentazione Incoming voltage Tension de l'alimentation Stromspannung Tensión de alimentación		
	Livello sonoro Sound level Niveau sonore Schallpegel Nivel sonoro		
	Dimensione attacco uscita aria Air outlet coupling size Taille du raccordement de l'air en sortie Dimensionen von Luftaustritt-Anschluß Tamaño unión salida		
	Tipo essiccatore Dryer type Type de sécheur Trockner-Typ Tipo de secador		

Indice Generale

General Index / Index General/ Allgemeines Verzeichnis / Indice General

Compressori Rotativi A Vite

Rotary Screw Compressors
Compresseur Rotatif À Vis
Bereich Der Druckluftbearbeitung
Compresores Rotativos De Tornillo

Serie SPRINT AIR	Pag. 4
Serie MAXT AIR	Pag. 11
SIMPLE AIR	Pag. 17
ROTOR 1000-2000	Pag. 19
ROTOR 2200-3500	Pag. 21
ROTOR 3800-4500-5000	Pag. 23
ROTOR 5500-6000	Pag. 24
ROTOR 6500-100	Pag. 25

Controller

Controller
Controller
Controller
Controller

Mod. LOGIK 8.....	Pag. 27
Mod. LOGIK 16S.....	Pag. 28
Mod. LOGIK 18.....	Pag. 29
Mod. LOGIK 32.....	Pag. 30
DRIVEN.....	Pag. 31
Mod. LOGIK 103.....	Pag. 32

Serbatoi

Air Tank
Reservoirs
Tanks
Deposito

Pag. 34

Essiccatori

Dryer
Secheurs
Kältetrockner
Secadores

Mod. AMD-LH	Pag. 38
Mod. L-ACT.....	Pag. 39
Mod. L-HDT	Pag. 40

FILTRI

FILTERS
FILTRES
DRUCKLUFTFILTER
FILTROS

Mod. LF	Pag. 41
---------------	---------

Accessori

Accessories Accessories Zubehörteil Acesorios.....	Pag. 42
SEPARATORI ACQUA / OLIO.....	Pag. 42

Service

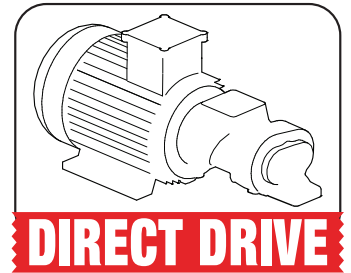
Service Kits Kit De Entrtien Ausrüstungsfilter Instand Kit De Mantenimiento.....	Pag. 44
---	---------

SPRINTAIR

Mod. SA3-4/150



– Compressore rotativo a vite – Trasmissione coassiale – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento – Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON – Raffreddamento olio/aria tramite radiatore con ventilazione forzata – Funzionamento on/off – Avviamento diretto – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea e tubo di collegamento serbatoio – Le versioni con essiccatore sono complete di by-pass.



– Rotary screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN-ON – Oil filter SPIN-ON – Oil/air cooling through forced ventilation radiator – On/off working – Direct start up – Versions with air tank are equipped with a valve and tank linking line; – Versions with dryers are By-pass equipped.



– Drehzahl geregelter Schraubverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON-Ölabscheider – SPIN/ON-ÖlfILTER – Luft- und Ölkühlung durch Gebläseluft-Kühler – On/Off-Betrieb – Direkter Anlauf – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil und Verbindungsrohr ausgerüstet – Die Ausführungen mit Trockner sind mit Bypass-Vorrichtung ausgerüstet.



– Compresseur rotatif à vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation forcée – Fonctionnement on/off – Démarrage direct – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne et d'un tuyau de raccordement au réservoir – Les versions avec sécheur sont équipées d'un bipasse.



– Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador de ventilación forzada – Funcionamiento on/off – Arranque directo – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo y tubo de conexión tanque – Los modelos con secador están dotados de by-pass.

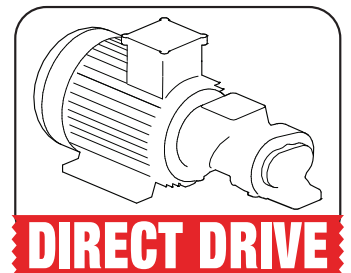
COD.	Type	bar	psi	Hp/Cv	kW	lt/min.	CFM	m ³ /h	Volt/ph/hz	dB-A	Ø	Dryer	Serb.	Kg	A x B x h
50003	SA 3 M - 150	9	130	3	2,2	300	10,5	18	230/1/50	62	1/2	-	150 L	80	55x94x128
50004	SA 3 T - 150	9	130	3	2,2	300	10,5	18	400/3/50	62	1/2	-	150 L	80	55x94x128
50005	SA 4 - 150	10	143	4	3	400	14,0	24	400/3/50	62	1/2	-	150 L	82	55x94x128

SPRINTAIR

Mod. SA3-4/150 V



– Compressore rotativo a vite – Trasmissione coassiale – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento – Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON – Raffreddamento olio/aria tramite radiatore con ventilazione forzata – Funzionamento on/off – Avviamento diretto – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea e tubo di collegamento serbatoio – Le versioni con essiccatore sono complete di by-pass.



– Rotary screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN-ON – Oil filter SPIN-ON – Oil/air cooling through forced ventilation radiator – On/off working – Direct start up – Versions with air tank are equipped with a valve and tank linking line; – Versions with dryers are By-pass equipped.



– Drehzahl geregelter Schraubenverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON-Ölabscheider – SPIN/ON-ÖlfILTER – Luft- und Ölkühlung durch Gebläseluft-Kühler – On/Off-Betrieb – Direkter Anlauf – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil und Verbindungsrohr ausgerüstet – Die Ausführungen mit Trockner sind mit Bypass-Vorrichtung ausgerüstet.



– Compresseur rotatif à vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation forcée – Fonctionnement on/off – Démarrage direct – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne et d'un tuyau de raccordement au réservoir – Les versions avec sècheur sont équipées d'un by-pass.

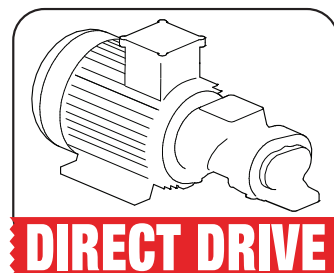


– Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador de ventilación forzada – Funcionamiento on/off – Arranque directo – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo y tubo de conexión tanque – Los modelos con secador están dotados de by-pass.

COD.	Type	bar	psi	Hp/Cv	kW	lt/min.	CFM	m ³ /h	Volt/ph/hz	dB-A	Ø	Dryer	Serb.	Kg	A x B x h
50006	SA 3 M - 150 V	9	130	3	2,2	300	10,5	18	230/1/50	62	1/2	-	150 VL	80	92x50x148
50007	SA 3 T - 150 V	9	130	3	2,2	300	10,5	18	400/3/50	62	1/2	-	150 VL	80	92x50x148
50008	SA 4 - 150 V	10	143	4	3	400	14,0	24	400/3/50	62	1/2	-	150 VL	82	92x50x148



– Compressore rotativo A vite – Trasmissione coassiale – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento – Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON – Raffreddamento olio/aria tramite radiatore con ventilazione forzata – Funzionamento on/off – Avviamento diretto – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea.



– Coaxial screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN-ON – Oil filter SPIN-ON – Oil/air cooling through forced ventilation radiator – On/off working – Direct start up – Versions with air tank are equipped with a valve.



– Drehzahl geregelter Schraubverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON-Ölabscheider – SPIN/ON-Ölfiter – Luft- und Ölkühlung durch Gebläseluft-Kühler – On/Off-Betrieb – Direkter Anlauf – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil.



– Compresseur rotatif A vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation forcée – Fonctionnement on/off – Démarrage direct – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne.

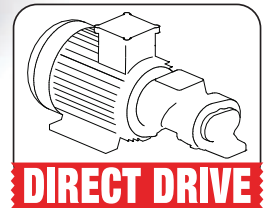


– Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador de ventilación forzada – Funcionamiento on/off – Arranque directo – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo.

COD.	Type	bar	psi	Hp/Cv	kW	lt/min.	CFM	m ³ /h	Volt/ph/hz	dB-A	Ø	Dryer	Serb.	Kg	A x B x h
50000	SA 3 M	9	130	3	2,2	300	10,5	18	230/1/50	62	1/2	-	-	45	85x45x51
50001	SA 3 T	9	130	3	2,2	300	10,5	18	400/3/50	62	1/2	-	-	45	85x45x51
50002	SA 4	10	143	4	3	400	14,0	24	400/3/50	62	1/2	-	-	46	85x45x51



– Compressore rotativo a vite – Trasmissione coassiale – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento – Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON – Raffreddamento olio/aria tramite radiatore elettroventilato – Funzionamento a carico a vuoto con arresto temporizzato – Avviamento stella/triangolo – Scheda elettronica di controllo – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea e tubo di collegamento serbatoio – Le versioni con essiccatore sono complete di by-pass.



– Coaxial screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN-ON – Oil filter SPIN-ON – Oil/air cooling through electrically aired radiator – operating load and load, with timed shutdown – Delta-star starting – Electronic control card – Versions with air tank are equipped with a valve and tank linking line; – Versions with dryers are By-pass equipped.



– Drehzahl geregelter Schraubverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON – Ölabscheider – SPIN/ON – Ölfilter – Luft- und Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler – Betriebslast und Last, mit zeitgesteuerten Herunterfahren – Stern-/Dreieckanlasser – Elektronische Kontrollkarte – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil und Verbindungsrohr ausgerüstet – Die Ausführungen mit Trockner sind mit Bypass-Vorrichtung ausgerüstet.



– Compresseur rotatif à vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation électrique – d'exploitation poids et de charge, avec l'arrêt chronométré – Démarrage étoile/triangle – Fiche électronique de contrôle – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne et d'un tuyau de raccordement au réservoir – Les versions avec sécheur sont équipées d'un by-pass.



– Compressor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador electroventilado – de funcionamiento de carga y carga, con parada programada – Arranque estrella/triangulo – Tarjeta electrónica de control – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo y tubo de conexión tanque – Los modelos con secador están dotados de by-pass.

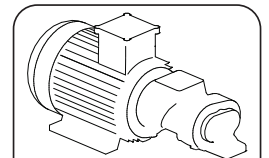
COD.	Type	bar psi		Hp/Cv kW		lit/min. CFM m³/h			Volt/ph/hz dB-A		Ø	Dryer	Serb.	Kg	A x B x h cm.
		bar	psi	Hp/Cv	kW	lit/min.	CFM	m³/h	Volt	ph/hz					
50031	SAT 5	10	143	5,5	4	550	19,2	33	400/3/50	70	1/2	-	-	150	55x94x85
50033	SAT 7	10	143	7,5	5,5	750	26,2	45	400/3/50	70	1/2	-	-	152	55x94x85
50035	SAT 10	10	143	10	7,5	1.000	35	60	400/3/50	70	1/2	-	-	154	55x94x85

VERSIONE CON SERBATOIO - VERSION WITH AIR TANK - VERSION AVEC RÉSERVOIR - VERSION MIT LUFTBEHÄLTER - VERSION SOBRE DEPOSITO

50037	SAT 5 - 270	10	143	5,5	4	550	19,2	33	400/3/50	70	1/2	-	270 L	200	55x160x145
50039	SAT 7 - 270	10	143	7,5	5,5	750	26,2	45	400/3/50	70	1/2	-	270 L	202	55x160x145
50041	SAT 10 - 270	11	157	10	7,5	1.000	35	60	400/3/50	70	1/2	-	270 L	204	55x160x145
50052	SAT 5 - 500	10	143	5,5	4	550	19,2	33	400/3/50	70	1/2	-	500 L	310	195x60x150
50053	SAT 7 - 500	10	143	7,5	5,5	750	26,2	45	400/3/50	70	1/2	-	500 L	312	195x60x150
50054	SAT 10 - 500	10	143	10	7,5	1000	35	60	400/3/50	70	1/2	-	500 L	314	195x60x150



VERSIONE CON SERBATOIO ED ESSICCATORE
 – Compressore rotativo a vite – Trasmissione coassiale – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento – Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON – Raffreddamento olio/aria tramite radiatore elettroventilato – Funzionamento a carico a vuoto con arresto temporizzato – Avviamento stella/triangolo – Scheda elettronica di controllo – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea e tubo di collegamento serbatoio – Le versioni con essiccatore sono complete di by-pass.



DIRECT DRIVE



VERSION WITH AIR TANK AND DRYER
 – Coaxial screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN/ON – Oil filter SPIN/ON – Oil/air cooling through electrically aired radiator – operating load and load, with timed shutdown – Delta-star starting – Electronic control card – Versions with air tank are equipped with a valve and tank linking line; – Versions with dryers are By-pass equipped.



VERSION MIT LUFTBEHÄLTER UND TROCKNER
 – Drehzahl geregelter Schraubverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON – Ölabscheider – SPIN/ON – Ölfilter – Luft- und Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler – Betriebslast und Last, mit zeitgesteuerten Herunterfahren – Stern-/Dreieckanlasser – Elektronische Kontrollkarte – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil und Verbindungsrohr ausgerüstet – Die Ausführungen mit Trockner sind mit Bypass-Vorrichtung ausgerüstet.



VERSION AVEC RÉSERVOIR ET SÉCHOIR
 – Compresseur rotatif à vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation électrique – d'exploitation poids et de charge, avec l'arrêt chronométré – Démarrage étoile/triangle – Fiche électronique de contrôle – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne et d'un tuyau de raccordement au réservoir – Les versions avec sècheur sont équipées d'un by-pass.



VERSION SOBRE DEPOSITO Y SECADOR
 – Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador electroventilado – de funcionamiento de carga y carga, con parada programada – Arranque estrella/triangulo – Tarjeta electrónica de control – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo y tubo de conexión tanque – Los modelos con secador están dotados de by-pass.

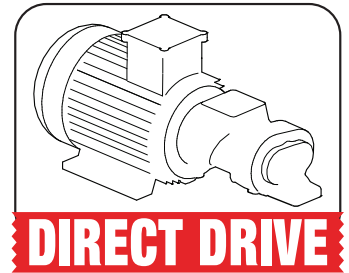
COD.	Type	bar psi		Hp/Cv kW		lit/min. CFM m³/h			Volt/ph/hz	dB-A	Ø	Dryer	Serb.	Kg	A x B x h
		bar	psi	Hp/Cv	kW	lit/min.	CFM	m³/h							
50043	SAT 5 - 270 E	10	143	5,5	4	550	19,2	33	400/3/50	70	1/2	AMD-LH 6	270 L	242	55x160x145
50045	SAT 7 - 270 E	10	143	7,5	5,5	750	26,2	45	400/3/50	70	1/2	AMD-LH 9	270 L	244	55x160x145
50047	SAT 10 - 270 E	11	157	10	7,5	1.000	35	60	400/3/50	70	1/2	AMD-LH 9/12	270 L	246	55x160x145
50049	SAT 5 - 500 E	10	143	5,5	4	550	19,2	33	400/3/50	70	1/2	AMD-LH 6	500 L	356	195x60x150
50050	SAT 7 - 500 E	10	143	7,5	5,5	750	26,2	45	400/3/50	70	1/2	AMD-LH 9	500 L	358	195x60x150
50051	SAT 10 - 500 E	10	143	10	7,5	1000	35	60	400/3/50	70	1/2	AMD-LH 9/12	500 L	360	195x60x150

Disponibile anche la versione "Driven" (con Inverter) - Version also available "Driven" (with Inverter) - Cette version est également disponible "Driven" (avec variateur)
 Version auch "Driven" (mit Inverter) - Disponibles también en versión "Driven" (con invisor)





– Compressore rotativo a vite – Trasmissione coassiale – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento – Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON – Raffreddamento olio/aria tramite radiatore elettroventilato – Funzionamento a carico a vuoto con arresto temporizzato – Avviamento stella/triangolo – Scheda elettronica di controllo – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea e tubo di collegamento serbatoio – Le versioni con essiccatore sono complete di by-pass.



– Coaxial screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN-ON – Oil filter SPIN-ON – Oil/air cooling through electrically aired radiator – operating load and load, with timed shutdown – Delta-star starting – Electronic control card – Versions with air tank are equipped with a valve and tank linking line; – Versions with dryers are By-pass equipped.



– Drehzahl geregelter Schraubenverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON – Ölabscheider – SPIN/ON – Ölfilter – Luft- und Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler – Betriebslast und Last, mit zeitgesteuerten Herunterfahren – Stern-/Dreieckanlasser – Elektronische Kontrollkarte – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil und Verbindungsrohr ausgerüstet – Die Ausführungen mit Trockner sind mit Bypass-Vorrichtung ausgerüstet.



– Compresseur rotatif à vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation électrique – d'exploitation poids et de charge, avec l'arrêt chronométré – Demarrage étoile/triangle – Fiche électronique de contrôle – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne et d'un tuyau de raccordement au réservoir – Les versions avec sècheur sont équipées d'un bipasse.



– Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador electroventilado – de funcionamiento de carga y carga, con parada programada – Arranque estrella/triángulo – Tarjeta electrónica de control – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo y tubo de conexión tanque – Los modelos con secador están dotados de by-pass.

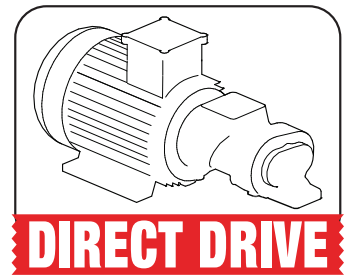
COD.	Type	bar psi		Hp/Cv kW		lit/min. CFM m ³ /h			Volt/ph/hz	dB-A	Ø	Dryer	Serb.	Kg	A x B x h cm.
		bar	psi	Hp/Cv	kW	lit/min.	CFM	m ³ /h							
52000	SAT 15	8	114	15	11	1650	59	100	400/3/50	70	3/4	-	-	180	68x90x108
52001		10	143	15	11	1500	54	90				-	-		
52003	SAT 20	8	114	20	15	2000	72	120	400/3/50	70	3/4	-	-	190	68x90x108
52004		10	143	20	15	1850	66	111				-	-		

Disponibile anche la versione "Driven" (con Inverter) - Version also available "Driven" (with Inverter) - Cette version est également disponible "Driven" (avec variateur)
Version auch "Driven" (mit Inverter) - Disponibles también en versión "Driven" (con inversor)





VERSIONE CON SERBATOIO ED ESSICCATORE
 – Compressore rotativo a vite – Trasmissione coassiale – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento – Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON – Raffreddamento olio/aria tramite radiatore elettroventilato – Funzionamento a carico a vuoto con arresto temporizzato – Avviamento stella/triangolo – Scheda elettronica di controllo – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea e tubo di collegamento serbatoio – Le versioni con essiccatore sono complete di by-pass.



VERSION WITH AIR TANK AND DRYER
 – Coaxial screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN/ON – Oil filter SPIN/ON – Oil/air cooling through electrically aired radiator – operating load and load, with timed shutdown – Delta-star starting – Electronic control card – Versions with air tank are equipped with a valve and tank linking line; – Versions with dryers are By-pass equipped.



VERSION MIT LUFTBEHÄLTER UN-TROCKNER
 – Drehzahl geregelter Schraubenvordichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON – Ölabscheider – SPIN/ON – Ölfilter – Luft- und Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler – Betriebslast und Last, mit zeitgesteuerten Herunterfahren – Stern-/Dreieckanlasser – Elektronische Kontrollkarte – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil und Verbindungsrohr ausgerüstet – Die Ausführungen mit Trockner sind mit Bypass-Vorrichtung ausgerüstet.



VERSION AVEC RÉSERVOIR ET SÉCHOIR
 – Compresseur rotatif à vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation électrique – d'exploitation poids et de charge, avec l'arrêt chronométré – Démarrage étoile/triangle – Fiche électronique de contrôle – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne et d'un tuyau de raccordement au réservoir – Les versions avec sécheur sont équipées d'un bipasse.



VERSION SOBRE DEPOSITO Y SECADOR
 – Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador electroventilado – de funcionamiento de carga y carga, con parada programada – Arranque estrella/triangulo – Tarjeta electrónica de control – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo y tubo de conexión tanque – Los modelos con secador están dotados de by-pass.

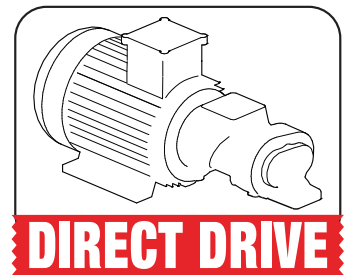
COD.	Type	bar		Hp/Cv	kW	lt/min.	CFM	m³/h	Volt/ph/hz	dB-A	Ø	Dryer	Serb.	Kg	A x B x h
		psi	psi												
52300	SAT 15 - 270 E	8	114	15	11	1650	59	100	400/3/50	70	3/4	AMD-LH 18	270 L	270	160x55x145
52301		10	143	15	11	1500	54	90					270 L		
52302	SAT 20 - 270 E	8	114	20	15	2000	72	120	400/3/50	70	3/4	AMD-LH 18/25	270 L	280	160x55x145
52303		10	143	20	15	1850	66	111					270 L		
52400	SAT 15 - 500 E	8	114	15	11	1650	59	100	400/3/50	70	3/4	AMD-LH 18	500 L	270	195x68x164
52401		10	143	15	11	1500	54	90					500 L		
52402	SAT 20 - 500 E	8	114	20	15	2000	72	120	400/3/50	70	3/4	AMD-LH 18/25	500 L	280	195x68x164
52403		10	143	20	15	1850	66	111					500 L		

Disponibile anche la versione "Driven" (con Inverter) - Version also available "Driven" (with Inverter) - Cette version est également disponible "Driven" (avec variateur)
 Version auch "Driven" (mit Inverter) - Disponibles también en versión "Driven" (con invisor)





– Compressore rotativo a vite – Trasmissione coassiale – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento – Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON – Raffreddamento olio/aria tramite radiatore elettroventilato – Funzionamento a carico a vuoto con arresto temporizzato – Avviamento stella/triangolo – Scheda elettronica di controllo – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea e tubo di collegamento serbatoio – Le versioni con essiccatore sono complete di by-pass.



– Coaxial screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN/ON – Oil filter SPIN/ON – Oil/air cooling through electrically aired radiator – operating load and load, with timed shutdown – Delta-star starting – Electronic control card – Versions with air tank are equipped with a valve and tank linking line; – Versions with dryers are By-pass equipped.



– Drehzahl geregelter Schraubverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON – Ölabscheider – SPIN/ON – Ölfilter – Luft- und Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler – Betriebslast und Last, mit zeitgesteuerten Herunterfahren – Stern-/Dreieckanlasser – Elektronische Kontrollkarte – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil und Verbindungsrohr ausgerüstet – Die Ausführungen mit Trockner sind mit Bypass-Vorrichtung ausgerüstet.



– Compresseur rotatif à vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation électrique – d'exploitation poids et de charge, avec l'arrêt chronométré – Démarrage étoile/triangle – Fiche électronique de contrôle – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne et d'un tuyau de raccordement au réservoir – Les versions avec sècheur sont équipées d'un bipasse.

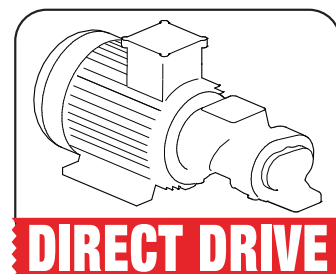


– Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador electroventilado – de funcionamiento de carga y carga, con parada programada – Arranque estrella/triangulo – Tarjeta electrónica de control – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo y tubo de conexión tanque – Los modelos con secador están dotados de by-pass.

COD.	Type	bar psi		Hp/Cv kW		lit/min. CFM m³/h			Volt/ph/hz	dB-A	Ø	Dryer	Serb.	Kg	A x B x h
		bar	psi	Hp	Cv	kW	lit/min.	CFM							
35002	MX 750	8	114	7,5	5,5	820	30	50	400/3/50	66	3/4"	-	-	160	68x90x108
35003		10	143	7,5	5,5	780	28	47							
35004	MX 1000	8	114	10	7,5	1050	37	63	400/3/50	66	3/4"	-	-	170	68x90x108
35005		10	143	10	7,5	1000	35	60							
35007	MX 1500	8	114	15	11	1650	59	100	400/3/50	66	3/4"	-	-	200	68x90x108
35008		10	143	15	11	1500	54	90							
35010	MX 2000	8	114	20	15	2000	72	120	400/3/50	67	3/4"	-	-	220	68x90x108
35011		10	143	20	15	1850	66	111							
INVERTER - DRIVEN						min. max	min. max	min. max	INVERTER - DRIVEN						
35005.1	MX 1000 DRIVEN	6-10	85-143	10	7,5	310-1200	11-42	18-72	400/3/50	67	3/4"	-	-	200	68x120x110
35008.1	MX 1500 DRIVEN	6-10	85-143	15	11	340-1630	12-57	20-98	400/3/50	68	3/4"	-	-	230	68x120x110
35011.1	MX 2000 DRIVEN	6-10	85-143	20	15	340-2000	12-72	20-120	400/3/50	68	3/4"	-	-	260	68x120x110



VERSIONE CON SERBATOIO ED ESSICCATORE
 – Compressore rotativo a vite – Trasmissione coassiale – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento – Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON – Raffreddamento olio/aria tramite radiatore elettroventilato – Funzionamento a carico a vuoto con arresto temporizzato – Avviamento stella/triangolo – Scheda elettronica di controllo – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea e tubo di collegamento serbatoio – Le versioni con essiccatore sono complete di by-pass.



VERSION WITH AIR TANK AND DRYER

– Coaxial screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN/ON – Oil filter SPIN/ON – Oil/air cooling through electrically aired radiator – operating load and load, with timed shutdown – Delta-star starting – Electronic control card – Versions with air tank are equipped with a valve and tank linking line; – Versions with dryers are By-pass equipped.



VERSION MIT LUFTBEHÄLTER UN-TROCKNER

– Drehzahleregelter Schraubverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON – Ölabscheider – SPIN/ON – Ölfilter – Luft- und Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler – Betriebslast und Last, mit zeitgesteuerten Herunterfahren – Stern-/Dreieckanlasser – Elektronische Kontrollkarte – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil und Verbindungsrohr ausgerüstet – Die Ausführungen mit Trockner sind mit Bypass-Vorrichtung ausgerüstet.



VERSION AVEC RÉSERVOIR ET SÉCHOIR

– Compresseur rotatif à vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation électrique – d'exploitation poids et de charge, avec l'arrêt chronométré – Démarrage étoile/triangle – Fiche électronique de contrôle – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne et d'un tuyau de raccordement au réservoir – Les versions avec sècheur sont équipées d'un bipasse.



VERSION SOBRE DEPOSITO Y SECADOR

– Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador electroventilado – de funcionamiento de carga y carga, con parada programada – Arranque estrella/triangulo – Tarjeta electrónica de control – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo y tubo de conexión tanque – Los modelos con secador están dotados de by-pass.

COD.	Type	bar psi		Hp/Cv kW		lit/min. CFM m³/h			Volt/ph/hz	dB-A	Ø	Dryer	Serb.	Kg	A x B x h
		bar	psi	Hp/Cv	kW	lit/min.	CFM	m³/h							
35300	MX 750 - 270 E	8	114	7,5	5,5	820	30	50	400/3/50	66	3/4	AMD-LH 9	270 L	230	160x55x145
35301		10	143	7,5	5,5	780	28	47							
35303	MX 1000 - 270 E	8	114	10	7,5	1050	37	63	400/3/50	66	3/4	AMD-LH 9/12	270 L	240	160x55x145
35304		10	143	10	7,5	1000	35	60							
35306	MX 1500 - 270 E	8	114	15	11	1650	59	100	400/3/50	66	3/4	AMD-LH 18	270 L	270	160x55x145
35307		10	143	15	11	1500	54	90							
35309	MX 2000 - 270 E	8	114	20	15	2000	72	120	400/3/50	67	3/4	AMD-LH 18/25	270 L	290	160x55x145
35310		10	143	20	15	1850	66	111							
35400	MX 750 - 500 E	8	114	7,5	5,5	820	30	50	400/3/50	66	3/4	AMD-LH 9	500 L	250	195x68x164
35401		10	143	7,5	5,5	780	28	47							
35403	MX 1000 - 500 E	8	114	10	7,5	1050	37	63	400/3/50	66	3/4	AMD-LH 9/12	500 L	260	195x68x164
35404		10	143	10	7,5	1000	35	60							
35406	MX 1500 - 500 E	8	114	15	11	1650	59	100	400/3/50	66	3/4	AMD-LH 18	500 L	290	195x68x164
35407		10	143	15	11	1500	54	90							
35409	MX 2000 - 500 E	8	114	20	15	2000	72	120	400/3/50	67	3/4	AMD-LH 18/25	500 L	310	195x68x164
35410		10	143	20	15	1850	66	111							

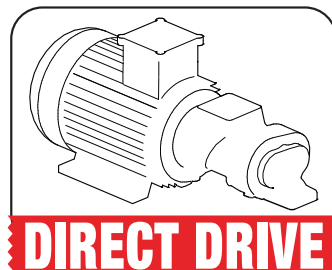
Disponibile anche la versione "Driven" (con Inverter) - Version also available "Driven" (with Inverter) - Cette version est également disponible "Driven" (avec variateur)
 Version auch "Driven" (mit Inverter) - Disponibles también en versión "Driven" (con invisor)



MAXT AIR Mod. MX 2200-3000



– Compressore rotativo a vite – Trasmissione coassile – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento – Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON – Raffreddamento olio/aria tramite radiatore elettroventilato – Funzionamento a carico a vuoto con arresto temporizzato – Avviamento stella/triangolo – Scheda elettronica di controllo – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea e tubo di collegamento serbatoio.



– Coaxial screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN/ON – Oil filter SPIN/ON – Oil/air cooling through electrically aired radiator – operating load and load, with timed shutdown – Delta-star starting – Electronic control card – Versions with air tank are equipped with a valve and tank linking line.



– Drehzahl geregelter Schraubverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON – Ölabscheider – SPIN/ON – Ölfilter – Luft- und Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler – Betriebslast und Last, mit zeitgesteuerten Herunterfahren – Stern-/Dreieckanlasser – Elektronische Kontrollkarte – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil und Verbindungsrohr ausgerüstet.



– Compresseur rotatif à vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation électrique – d'exploitation poids et de charge, avec l'arrêt chronométré – Démarrage étoile/triangle – Fiche électronique de contrôle – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne et d'un tuyau de raccordement au réservoir.



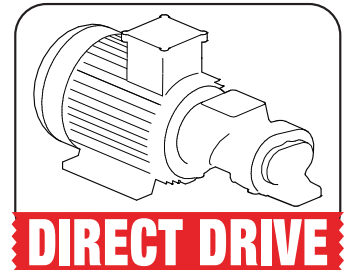
– Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador electroventilado – de funcionamiento de carga y carga, con parada programada – Arranque estrella/triangulo – Tarjeta electrónica de control – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo y tubo de conexión tanque.

COD.	Type	bar psi		Hp/Cv kW		lt/min. CFM m³/h			Volt/ph/hz	dB-A	Ø	Dryer	Serb.	Kg	A x B x h
		bar	psi	Hp/Cv	kW	lt/min.	CFM	m³/h							
35013	MX 2200	8	114	20	15	2200	79	131	400/3/50	67	1"	-	-	270	115x89x127
35014		10	143	20	15	2000	72	120							
35016	MX 2500	8	114	25	18,5	3000	107	180	400/3/50	67	1"	-	-	300	115x89x127
35017		10	143	25	18,5	2800	100	168							
35019	MX 3000	8	114	30	22	3200	114	192	400/3/50	67	1"	-	-	310	115x89x127
35020		10	143	30	22	3000	107	180							
INVERTER - DRIVEN						min. max	min. max	min. max	INVERTER - DRIVEN						
35014.1	MX 2200 DRIVEN	6-10	85-143	20	11	510-2200	18-77	30-1320	400/3/50	68	1"	-	-	300	145x89x127
35017.1	MX 2500 DRIVEN	6-10	85-143	25	18,5	510-2800	18-100	30-168	400/3/50	68	1"	-	-	360	145x89x127
35020.1	MX 3000 DRIVEN	6-10	85-143	30	22	510-3200	18-113	30-192	400/3/50	68	1"	-	-	370	145x89x127

MAXT AIR Mod. MX 2200-3000



VERSIONE CON SERBATOIO ED ESSICCATORE
 – Compressore rotativo a vite – Trasmissione coassiale
 – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento – Filtro disoleatore SPIN/ON
 – Filtro olio SPIN/ON – Raffreddamento olio/aria tramite radiatore elettroventilato – Funzionamento a carico a vuoto con arresto temporizzato – Avviamento stella/triangolo
 – Scheda elettronica di controllo – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea e tubo di collegamento serbatoio – Le versioni con essiccatore sono complete di by-pass.



VERSION WITH AIR TANK AND DRYER
 – Coaxial screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN-ON – Oil filter SPIN-ON – Oil/air cooling through electrically aired radiator – operating load and load, with timed shutdown – Delta-star starting – Electronic control card – Versions with air tank are equipped with a valve and tank linking line; – Versions with dryers are By-pass equipped.



VERSION MIT LUFTBEHÄLTER UN-TROCKNER
 – Drehzahl geregelter Schraubverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON – Ölabscheider – SPIN/ON – Ölfilter – Luft- und Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler – Betriebslast und Last, mit zeitgesteuerten Herunterfahren – Stern-/Dreieckanlasser – Elektronische Kontrollkarte – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil und Verbindungsrohr ausgerüstet – Die Ausführungen mit Trockner sind mit Bypass-Vorrichtung ausgerüstet.



VERSION AVEC RÉSERVOIR ET SÉCHOIR
 – Compresseur rotatif à vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation électrique – d'exploitation poids et de charge, avec l'arrêt chronométré – Démarrage étoile/triangle – Fiche électronique de contrôle – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne et d'un tuyau de raccordement au réservoir – Les versions avec sécheur sont équipées d'un bypass.



VERSION SOBRE DEPOSITO Y SECADOR
 – Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador electroventilado – de funcionamiento de carga y carga, con parada programada – Arranque estrella/triangulo – Tarjeta electrónica de control – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo y tubo de conexión tanque – Los modelos con secador están dotados de by-pass.

COD.	Type	bar	psi	Hp/Cv	kW	lt/min.	CFM	m³/h	Volt/ph/hz	dB-A	Ø	Dryer	Serb.	Kg	A x B x h
35412	MX 2200 - 500 E	8	114	20	15	2200	79	131	400/3/50	67	1"	AMD-LH 25	500 L	270	196x86x198
35413		10	143	20	15	2000	72	120							
35415	MX 2500 - 500 E	8	114	25	18,5	3000	107	180	400/3/50	67	1"	AMD-LH 25	500 L	300	196x86x198
35416		10	143	25	18,5	2800	100	168							
35418	MX 3000 - 500 E	8	114	30	22	3200	114	192	400/3/50	67	1"	AMD-LH 32	500 L	310	196x86x198
35419		10	143	30	22	3000	107	180							

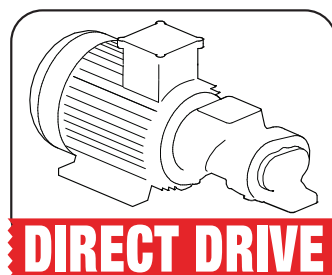
Disponibile anche la versione "Driven" (con Inverter) - Version also available "Driven" (with Inverter) - Cette version est également disponible "Driven" (avec variateur)
 Version auch "Driven" (mit Inverter) - Disponibles también en versión "Driven" (con invisor)



MAXT AIR Mod. MX 4000-5000



– Compressore rotativo a vite – Trasmissione coassiale – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento – Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON – Raffreddamento olio/aria tramite radiatore elettroventilato – Funzionamento a carico a vuoto con arresto temporizzato – Avviamento stella/triangolo – Scheda elettronica di controllo – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea e tubo di collegamento serbatoio.



– Coaxial screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN-ON – Oil filter SPIN-ON – Oil/air cooling through electrically aired radiator – operating load and load, with timed shutdown – Delta-star starting – Electronic control card – Versions with air tank are equipped with a valve and tank linking line.



– Drehzahl geregelter Schraubenverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON – Ölabscheider – SPIN/ON – Ölfilter – Luft- und Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler – Betriebslast und Last, mit zeitgesteuerten Herunterfahren – Stern-/Dreieckanlasser – Elektronische Kontrollkarte – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil und Verbindungsrohr ausgerüstet.



– Compresseur rotatif à vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation électrique – d'exploitation poids et de charge, avec l'arrêt chronométré – Démarrage étoile/triangle – Fiche électronique de contrôle – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne et d'un tuyau de raccordement au réservoir.



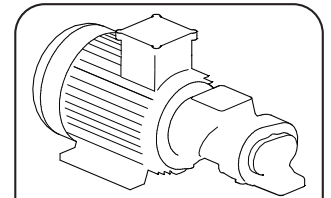
– Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador electroventilado – de funcionamiento de carga y carga, con parada programada – Arranque estrella/triangulo – Tarjeta electrónica de control – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo y tubo de conexión tanque.

COD.	Type	bar psi		Hp/Cv kW		lit/min. CFM m ³ /h			Volt/ph/hz	dB-A	Ø	Dryer	Serb.	Kg	A x B x h cm.
		bar	psi	Hp/Cv	kW	lit/min.	CFM	m ³ /h							
35024	MX 4000	8	114	40	30	4300	154	254	400/3/50	70	1"-1/2"	-	-	602	175x95x165
35025		10	143	40	30	4000	151	248							
35026	MX 5000	8	114	50	37	5400	194	318	400/3/50	70	1"-1/2"	-	-	650	175x95x165
35027		10	143	50	37	5200	187	306							
INVERTER - DRIVEN						min. max	min. max	min. max	INVERTER - DRIVEN						
35025.1	MX 4000 DRIVEN	6-10	85-143	40	30	1300-4300	49-154	77-254	400/3/50	70	1"-1/2"	-	-	642	175x95x165
35027.1	MX 5000 DRIVEN	6-10	85-143	50	37	1300-5400	49-194	77-318	400/3/50	70	1"-1/2"	-	-	692	175x95x165

MAXT AIR Mod. MX 6000-180



– Compressore rotativo a vite – Trasmissione coassiale – Motore elettrico direttamente collegato al gruppo vite: consente un maggior rendimento – Filtro disoleatore SPIN/ON – Filtro olio SPIN/ON – Raffreddamento olio/aria tramite radiatore elettroventilato – Funzionamento a carico a vuoto con arresto temporizzato – Avviamento stella/triangolo – Scheda elettronica di controllo



DIRECT DRIVE



– Coaxial screw compressor – Coaxial drive – Electric engine directly linked to the screw unit: allows better yield – Oil separator filter SPIN-ON – Oil filter SPIN-ON – Oil/air cooling through electrically aired radiator – operating load and load, with timed shutdown – Delta-star starting – Electronic control card



– Drehzahl geregelter Schraubenverdichter – Koaxialer Antrieb – Elektrischer Motor, direkt mit der Schraubengruppe verbunden: schafft höhere Leistungen – SPIN/ON – Ölabscheider – SPIN/ON – Ölfilter – Luft- und Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler – Betriebslast und Last, mit zeitgesteuerten Herunterfahren – Stern-/Dreieckanlasser – Elektronische Kontrollkarte



– Compresseur rotatif à vis – Transmission coaxiale – Moteur électrique branché directement à l'ensemble à vis: cela permet un rendement supérieur – Filtre à déshuiler SPIN/ON – Filtre de l'huile SPIN/ON – Refroidissement huile/air par un radiateur à ventilation électrique – d'exploitation poids et de charge, avec l'arrêt chronométré – Démarrage étoile/triangle – Fiche électronique de contrôle



– Compresor rotativo de tornillo – Trasmisión coaxial – Motor eléctrico directamente conectado a la unidad tornillo: permite un mayor rendimiento – Filtro separador SPIN/ON – Filtro aceite SPIN/ON – Refrigeración aceite/aire mediante radiador electroventilado – de funcionamiento de carga y carga, con parada programada – Arranque estrella/triangulo – Tarjeta electrónica de control

COD	Type	Dati PSI		Hp/Cv	kW	CFM			Volt/ph/Hz	dB-A	Ø	Kg	A x B x h
		bar	psi			lt./min	CFM	m³/h					
36001	MX 6000	8	114	60	45	7.700	275	462	400/3/50.60	71	1 1/2"	1370	200x120x181
36002		10	143			6.800	242	408					
36003	MX 7500	8	114	75	55	9.200	328	552	400/3/50.60	72	1 1/2"	1520	200x120x181
36004		10	143			8.100	289	486					
36005	MX 100	8	114	100	75	11.970	427	718	400/3/50.60	72	2"	2080	250x140x208
36007		10	143			10.500	375	630					
36008	MX 125	8	114	125	90	15.390	549	923	400/3/50.60	72	2"	2240	250x140x208
36009		10	143			13.500	482	810					
36010	MX 150	8	114	150	110	19.500	696	1.170	400/3/50.60	74	2"	2640	250x140x208
36011		10	143			17.900	638	1.074					
36012	MX 180	8	114	180	132	23.400	835	1.404	400/3/50.60	74	2 1/2"	2970	275x175x200
36013		10	143			20.000	713	1.200					
INVERTER - DRIVEN						min. - max	min. - max	min. - max					
COD	Type	bar	psi	Hp/Cv	kW	lt./min	CFM	m³/h	Volt/ph/Hz	dB-A	Ø	Kg	A x B x h
36110	MX 6000 DRIVEN	6 - 10	85 - 143	60	45	1.500-7.500	54-270	90-450	400/3/50.60	71	1 1/2"	1250	200x110x180
36111	MX 7500 DRIVEN	6 - 10	85 - 143	75	55	2.000-8.300	72-200	120-498	400/3/50.60	72	1 1/2"	1350	200x110x180
36112	MX 100 DRIVEN	6 - 10	85 - 143	100	75	3.000-10.500	107-375	180-630	400/3/50.60	72	2"	1800	200x110x180
36113	MX 125 DRIVEN	6 - 10	85 - 143	125	90	3.200-13.800	114-491	192-828	400/3/50.60	72	2"	2000	250x145x210
36114	MX 170 DRIVEN	6 - 10	85 - 143	170	125	3.200-18.000	114-641	192-1.080	400/3/50.60	74	2"	2500	250x145x210
36115	MX 200 DRIVEN	6 - 10	85 - 143	200	150	3.500-21.000	123-738	210-1.260	400/3/50.60	74	2 1/2"	3000	280x180x220



– Compressore a vite trasmissione a cinghia – Filtro disoleatore (spin-on), filtro olio (spin-on) – Refrigerazione olio tramite radiatore elettroventilato – Funzionamento ON-OFF – Avviamento diretto tramite pressostato – Termostato olio.



– Screw compressor belt – Oil separator filter (spin-on), oil filter (spin-on) – Oil cooling through radiator with fan – ON-OFF – Start with direct pressure – Oil temperature switch.



– Compresseur à vis de ceinture – Filtre à déshuiler (spin-on), filtre à huile (spin-on) – L'huile de refroidissement par radiateur avec ventilateur – ON-OFF – Commencez par une pression directe – Interrupteur de température d'huile.



– Schraubenkompressor Gürtel – Ölabscheider (spin-on), Filter-Öl (Spin-on) – Ölkühlung durch Kühler mit Lüfter – ON-OFF – Beginnen Sie mit direkten Druck – Öl-Temperaturschalter.



– Atornille la correa del compresor – Filtro separador de aceite (spin-on), filtro de aceite (spin-on) – El aceite de refrigeración a través del radiador con ventilador – ON-OFF – Comience con presión directa – Aceite de interruptor de la temperatura.

COD.	Type	bar	psi	Hp/Cv	kW	lt/min.	CFM	m ³ /h	Volt/ph/hz	dB-A	Ø	Dryer	Serb.	Kg	A x B x h
Versione su basamento (avviamento diretto) - Base version (direct start) - Version avec base (démarrage direct) - Versión sobre base (arranque directo) - Base-Version (direkt starten)															
34000	SL 3M	10	143	3	2,2	300	10,59	18	230/1/50	70	1/2"	-	-	85	105x60x70
34001	SL 3T	10	143	3	2,2	300	10,59	18	400/3/50	70	1/2"	-	-	85	105x60x70
34002	SL 4	10	143	4	3	400	14,13	24	400/3/50	70	1/2"	-	-	88	105x60x70
34003	SL 5	10	143	5,5	4	550	19,42	33	400/3/50	70	1/2"	-	-	92	105x60x70
34004	SL 7	10	143	7,5	5,5	750	26,49	45	400/3/50	70	1/2"	-	-	97	105x60x70
34005	SL 10	10	143	10	7,5	950	33,55	57	400/3/50	70	1/2"	-	-	102	105x60x70
Versione con serbatoio (avviamento diretto) - Version with tank (direct start) - Version avec réservoir (démarrage direct) - Versión con depósito (arranque directo) - Die Ausführung mit Tank (direkt starten)															
34200	SL 3M - 200	10	143	3	2,2	300	10,59	18	230/1/50	70	1/2"	-	200	130	145x50x107
34201	SL 3T - 200	10	143	3	2,2	300	10,59	18	400/3/50	70	1/2"	-	200	130	145x50x107
34202	SL 4 - 270	10	143	4	3	400	14,13	24	400/3/50	70	1/2"	-	270	145	155x57x118
34203	SL 5 - 270	10	143	5,5	4	550	19,42	33	400/3/50	70	1/2"	-	270	150	155x57x118
34204	SL 7 - 270	10	143	7,5	5,5	750	26,49	45	400/3/50	70	1/2"	-	270	155	155x57x118
34205	SL 10 - 270	10	143	10	7,5	950	33,55	57	400/3/50	70	1/2"	-	270	160	155x57x118
34206	SL 5 - 500	10	143	5,5	4	550	19,42	33	400/3/50	70	1/2"	-	500	205	203x67x131
34207	SL 7 - 500	10	143	7,5	5,5	750	26,49	45	400/3/50	70	1/2"	-	500	210	203x67x131
34208	SL 10 - 500	10	143	10	7,5	950	33,55	57	400/3/50	70	1/2"	-	500	215	203x67x131
Versione con serbatoio ed essiccatore (avviamento diretto) - Version with air tank and dryer (direct start) - Version avec réservoir et sècheur (démarrage direct) - Versión sobre depósito secador (arranque directo) - Die Ausführung mit Tank un Trockner (direkt starten)															
34400	SL 3M - 200 E	10	143	3	2,2	300	10,59	18	230/1/50	70	1/2"	AMD-LH 3	200	130	145x50x107
34401	SL 3T - 200 E	10	143	3	2,2	300	10,59	18	400/3/50	70	1/2"	AMD-LH 3	200	130	145x50x107
34402	SL 4 - 270 E	10	143	4	3	400	14,13	24	400/3/50	70	1/2"	AMD-LH 6	270	145	155x57x118
34403	SL 5 - 270 E	10	143	5,5	4	550	19,42	33	400/3/50	70	1/2"	AMD-LH 6	270	150	155x57x118
34404	SL 7 - 270 E	10	143	7,5	5,5	750	26,49	45	400/3/50	70	1/2"	AMD-LH 9	270	155	155x57x118
34405	SL 10 - 270 E	10	143	10	7,5	950	33,55	57	400/3/50	70	1/2"	AMD-LH 9	270	160	155x57x118
34406	SL 5 - 500 E	10	143	5,5	4	550	19,42	33	400/3/50	70	1/2"	AMD-LH 6	500	205	203x67x131
34407	SL 7 - 500 E	10	143	7,5	5,5	750	26,49	45	400/3/50	70	1/2"	AMD-LH 9	500	210	203x67x131
34408	SL 10 - 500 E	10	143	10	7,5	950	33,55	57	400/3/50	70	1/2"	AMD-LH 9	500	215	203x67x131



– Compressore a vite trasmissione a cinghia – Filtro disoleatore (spin-on), filtro olio (spin-on) – Refrigerazione olio tramite radiatore elettroventilato – Funzionamento a carico a vuoto con arresto temporizzato – Pannello di controllo elettronico – Avviamento stella / Triangolo
– Predisposizione avviamento a distanza



– Screw compressor belt – Oil separator filter (spin-on), oil filter (spin-on) – Oil cooling through radiator with fan – Operation at no load with arrest temporizzato – Electronic control panel – Star-delta – Pre-start distance



– Compresseur à vis de ceinture – Filtre à déshuiler (spin-on), filtre à huile (spin-on) – L'huile de refroidissement par radiateur avec ventilateur – Fonctionnement à vide, avec temporizzato arrestation – Panneau de commande électronique – étoile-triangle – Pré-démarrage à distance



– Schraubenkompressor Gürtel – Ölabscheider (spin-on), Filter-Öl (Spin-on) – Ölkühlung durch Kühler mit Lüfter – Betrieb ohne Last mit der Verhaftung temporizzato – Elektronisches Bedienfeld – Stern-Dreieck – Pre-Start-Abstand



– Atornille la correa del compresor – Filtro separador de aceite (spin-on), filtro de aceite (spin-on) – El aceite de refrigeración a través del radiador con ventilador – Funcionamiento sin carga con temporizzato detención – Panel de control electrónico – estrella-triángulo – Pre-inicio a distancia



COD.	Type	bar	psi	Hp/Cv	KW	lt/min.	CFM	m ³ /h	Volt/ph/hz	dB-A	Ø	Dryer	Serb.	Kg	A x B x h
Versione su basamento (avviamento stella/triangolo) - Base version (star/delta electronic controller) - Version avec base (étoile/triangle controleur électronique) - Versión sobre base (arranque estrella/triangulo controlador electrónico) - Base-Version (Stern/Dreieck elektronische Steuerung)															
34103	SLE 5	10	143	5,5	4	550	19,42	33	400/3/50	70	1/2"	-	-	92	120x60x70
34104	SLE 7	10	143	7,5	5,5	750	26,49	45	400/3/50	70	1/2"	-	-	97	120x60x70
34105	SLE 10	10	143	10	7,5	950	33,55	57	400/3/50	70	1/2"	-	-	102	120x60x70
Versione con serbatoio (avviamento stella/triangolo controllore elettronico) - Version with tank (star/delta electronic controller) - Version avec réservoir (étoile/triangle controleur électronique) - Versión con depósito (arranque estrella/triangulo controlador electrónico) - Die Ausführung mit Tank (Stern/Dreieck elektronische Steuerung)															
34303	SLE 5 - 270	10	143	5,5	4	550	19,42	33	400/3/50	70	1/2"	-	270	150	155x57x118
34304	SLE 7 - 270	10	143	7,5	5,5	750	26,49	45	400/3/50	70	1/2"	-	270	155	155x57x118
34305	SLE 10 - 270	10	143	10	7,5	950	33,55	57	400/3/50	70	1/2"	-	270	160	155x57x118
34306	SLE 5 - 500	10	143	5,5	4	550	19,42	33	400/3/50	70	1/2"	-	500	205	203x67x131
34307	SLE 7 - 500	10	143	7,5	5,5	750	26,49	45	400/3/50	70	1/2"	-	500	210	203x67x131
34308	SLE 10 - 500	10	143	10	7,5	950	33,55	57	400/3/50	70	1/2"	-	500	215	203x67x131
Versione con serbatoio ed essiccatore (avviamento diretto) - Version with air tank and dryer (direct start) - Version avec réservoir et sécheur (démarrage direct) - Versión sobre depósito secador (arranque directo) - Die Ausführung mit Tank un Trockner (direkt starten)															
34503	SLE 5 - 270 E	10	143	5,5	4	550	19,42	33	400/3/50	70	1/2"	AMD-LH 6	270	150	155x57x118
34504	SLE 7 - 270 E	10	143	7,5	5,5	750	26,49	45	400/3/50	70	1/2"	AMD-LH 9	270	155	155x57x118
34505	SLE 10 - 270 E	10	143	10	7,5	950	33,55	57	400/3/50	70	1/2"	AMD-LH 9	270	160	155x57x118
34506	SLE 5 - 500 E	10	143	5,5	4	550	19,42	33	400/3/50	70	1/2"	AMD-LH 6	500	205	203x67x131
34507	SLE 7 - 500 E	10	143	7,5	5,5	750	26,49	45	400/3/50	70	1/2"	AMD-LH 9	500	210	203x67x131
34508	SLE 10 - 500 E	10	143	10	7,5	950	33,55	57	400/3/50	70	1/2"	AMD-LH 9	500	215	203x67x131



– Compressore a vite trasmissione a cinghia
 – Cofanatura insonorizzata con rivestimento interno – Filtro disoleatore (spin-on), filtro olio (spin-on): facilitano interventi di manutenzione – Pannello di controllo elettronico – Avviamento stella/triangolo – Refrigerazione olio tramite radiatore elettroventilato – Tutti i modelli sono predisposti per il comando a distanza di due o più compressori – Pannello di prefiltrazione – Le versioni con essiccatore sono complete di By-pass.



– Screw compressor with belt transmission – Soundproof casing with internal lining – Oil separator filter (spin-on), oil filter (spin-on): for an easier servicing – Electronic control panel; – Start up star position/delta position – Oil cooling through electrically aired radiator – All models are fitted with remote control device for two or more compressors – Pre-filtering panel – Dryer versions are By-pass equipped.



– Schraubenverdichter, Riemenantrieb – Schallgedämpfte Verkleidung, mit innerer Beschichtung – Ölabscheider (spin-on), Ölfilter (spin-on): erleichtern die Wartung – Elektronisches Bedienfeld – Stern/Dreieck-Anlauf – Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler – Alle Modelle sind für die Fernbedienung zwei oder mehr Verdichter vorgesehen – Vorfiltration – Die Ausführungen mit Trockner sind mit By-pass-Vorrichtung ausgerüstet.



– Compresseur à vis avec courroie d'entraînement – Corps insonorisé avec doublure interne – Filtre à déshuiler (spin-on), filtre de l'huile (spin-on): facilitent les opérations d'entretien – Panneau de command électronique – Démarrage en étoile/triangle – Refroidissement de l'huile par radiateur à ventilation électrique – Tous les modèles sont équipés d'un dispositif de télécommande pour deux ou plusieurs compresseurs – Panneau de pré-filtration – Les versions avec sécheur sont équipées d'un bypass.



– Compresor de tornillo transmisión de correa – Carcasa insonorizada con revestimiento interior – Filtro separador (spin-on), filtro aceite (spin-on): simplifican operaciones de mantenimiento – Tablero de control electrónico – Arranque estrella/triángulo – Refrigeración aceite mediante radiador electroventilado – Todos los modelos están preparados para el mando a distancia de dos o más compresores – Tablero de pre-filtración – Los modelos con secador están dotados de By-pass.

COD.	Type	bar psi		Hp/Cv kW		lit/min. CFM m³/h			Volt/ph/hz	dB-A	Ø	Dryer	Serb.	Kg	A x B x h cm.
		bar	psi	Hp/Cv	kW	lit/min.	CFM	m³/h							
80007	ROTOR 1000	8	114	10	7,5	1200	42	72,0	400/3/50	68	3/4"	-	-	220	101x72x118
80008		10	143			1000	35	60							
80009		13	185			840	29,3	50,4							
80010	ROTOR 1500	8	114	15	11	1630	57	97,8	400/3/50	69	3/4"	-	-	230	101x72x118
80011		10	143			1500	52,4	90							
80012		13	185			1130	39,5	67,8							
80013	ROTOR 2000	8	114	20	15	2200	76,8	132,0	400/3/50	69	3/4"	-	-	240	101x72x118
80014		10	143			1850	64,6	111							
80015		13	185			1600	56	96,0							



VERSIONE CON SERBATOIO ED ESSICCATORE

– Compressore a vite trasmissione a cinghia
 – Cofanatura insonorizzata con rivestimento interno • Filtro disoleatore (spin-on), filtro olio (spin-on): facilitano interventi di manutenzione – Pannello di controllo elettronico – Avviamento stella/triangolo – Refrigerazione olio tramite radiatore elettroventilato – Tutti i modelli sono predisposti per il comando a distanza di due o più compressori – Pannello di prefiltrazione – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea e tubo di collegamento serbatoio – Le versioni con essiccatore sono complete di By-pass.



DISPONIBILE VERSIONE
 CON SERBATOIO DA 270 LT.
 AVAILABLE VERSION WITH AIR TANK LT. 270
 DISPONIBLE VERSION AVEC RÉSERVOIR LT. 270
 VORHANVEN VERSION MIT LUFTBEHÄLTER LT. 270
 DISPONIBLE VERSION SOBRE DEPOSITO LT. 270



VERSION WITH AIR TANK AND DRYER

– Screw compressor with belt transmission – Soundproof casing with internal lining – Oil separator filter (spin-on), oil filter (spin-on): for an easier servicing – Electronic control panel – Start up star position/delta position – Oil cooling through electrically aired radiator – All models are fitted with remote control device for two or more compressors – Pre-filtering panel – Versions with air tanks are equipped with a valve and tank linking line – Dryer versions are By-pass equipped.



VERSION MIT LUFTBEHÄLTER UN-TROCKNER

– Schraubenverdichter, Riemenantrieb – Schallgedämpfte Verkleidung, mit innerer Beschichtung – Ölabscheider (spin-on), Ölfilter (spin-on): erleichtern die Wartung – Elektronisches Bedienfeld – Stern/Dreieck-Anlauf – Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler; – Alle Modelle sind für die Fernbedienung zwei oder mehr Verdichter vorgesehen – Vorfiltration – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil und Verbindungsrohr ausgerüstet – Die Ausführungen mit Trockner sind mit By-pass-Vorrichtung ausgerüstet.



VERSION AVEC RÉSERVOIR ET SÉCHOIR

• Compresseur à vis avec courroie d'entraînement – Corps insonorisé avec doublure interne – Filtre à déshuiler (spin-on), filtre de l'huile (spin-on): facilitent les opérations d'entretien – Panneau de commande électronique – Démarrage en étoile/triangle – Refroidissement de l'huile par radiateur à ventilation électrique – Tous les modèles sont équipés d'un dispositif de télécommande pour deux ou plusieurs compresseurs – Panneau de pré-filtration – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne et d'un tuyau de raccordement au réservoir – Les versions avec sécheur sont équipées d'un bipasse.



VERSION SOBRE DEPOSITO Y SECADOR

– Compresor de tornillo transmisión de correa – Carcasa insonorizada con revestimiento interior – Filtro separador (spin-on), filtro aceite (spin-on): simplifican operaciones de mantenimiento – Tablero de control electrónico – Arranque estrella/triángulo – Refrigeración aceite mediante radiador electroventilado – Todos los modelos están preparados para el mando a distancia de dos o más compresores – Tablero de pre-filtración – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo y conexión tanque – Los modelos con secador están dotados de By-pass.

COD.	Type	bar psi		Hp/Cv kW		lt/min. CFM m³/h			Volt/ph/hz	dB-A	Ø	Dryer	Serb.	Kg	A x B x h cm.
		bar	psi	Hp/Cv	kW	lt/min.	CFM	m³/h							
80046	ROTOR 1000-500 E	8	114	10	7,5	1200	42	72,0	400/3/50	68	3/4"	AMD-LH 9/12	500	310	195x68x164
80047		10	143			1000	35	60							
80048		13	185			840	29,3	50,4							
80049	ROTOR 1500-500 E	8	114	15	11	1630	57	97,8	400/3/50	69	3/4"	AMD-LH 18	500	320	195x68x164
80050		10	143			1500	52,4	90							
80051		13	185			1130	39,5	67,8							
80052	ROTOR 2000-500 E	8	114	20	15	2200	76,8	132,0	400/3/50	69	3/4"	AMD-LH 18/25	500	330	195x68x164
80053		10	143			1850	64,6	111							
80054		13	185			1600	56	96,0							



– Compressore a vite trasmissione a cinghia – Cofanatura insonorizzata con rivestimento interno – Filtro disoleatore (spin-on), filtro olio (spin-on): facilitano interventi di manutenzione – Pannello di controllo elettronico – Avviamento stella/triangolo – Refrigerazione olio tramite radiatore elettroventilato – Tutti i modelli sono predisposti per il comando a distanza di due o più compressori – Pannello di prefiltrazione – Le versioni con essiccatore sono complete di By-pass.



– Screw compressor with belt transmission – Soundproof casing with internal lining – Oil separator filter (spin-on), oil filter (spin-on): for an easier servicing – Electronic control panel; – Start up star position/delta position – Oil cooling through electrically aired radiator – All models are fitted with remote control device for two or more compressors – Pre-filtering panel – Dryer versions are By-pass equipped.



– Schraubenverdichter, Riemenantrieb – Schallgedämpfte Verkleidung, mit innerer Beschichtung – Ölabscheider (spin-on), Ölfilter (spin-on): erleichtern die Wartung – Elektronisches Bedienfeld – Stern/Dreieck-Anlauf – Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler – Alle Modelle sind für die Fernbedienung zwei oder mehr Verdichter vorgesehen – Vorfiltrung – Die Ausführungen mit Trockner sind mit By-pass-Vorrichtung ausgerüstet.



– Compresseur à vis avec courroie d'entraînement – Corps insonorisé avec doublure interne – Filtre à déshuiler (spin-on), filtre de l'huile (spin-on): facilitent les opérations d'entretien – Panneau de command électronique – Démarrage en étoile/triangle – Refroidissement de l'huile par radiateur à ventilation électrique – Tous les modèles sont équipés d'un dispositif de télécommande pour deux ou plusieurs compresseurs – Panneau de pré-filtration – Les versions avec sécheur sont équipées d'un bipsasse.



– Compresor de tornillo transmisión de correa – Carcasa insonorizada con revestimiento interior – Filtro separador (spin-on), filtro aceite (spin-on): simplifican operaciones de mantenimiento – Tablero de control electrónico – Arranque estrella/triángulo – Refrigeración aceite mediante radiador electroventilado – Todos los modelos están preparados para el mando a distancia de dos o más compresores – Tablero de pre-filtración – Los modelos con secador están dotados de By-pass.

COD.	Type	bar psi		Hp/Cv kW		lit/min. CFM m ³ /h			Volt/ph/hz	dB-A	Ø	Dryer	Serb.	Kg	A x B x h cm.
		bar	psi	Hp/Cv	kW	lit/min.	CFM	m ³ /h							
80016	ROTOR 2200	8	114	20	15	2400	86,6	149	400/3/50	70	1"	-	-	330	115x89x127
80017		10	143			2200	77	132							
80018		13	185			1900	66,3	114							
80019	ROTOR 2500	8	114	25	18,5	2890	101	174	400/3/50	71	1"	-	-	340	115x89x127
80020		10	143			2500	87,3	150							
80021		13	185			2180	76	131							
80022	ROTOR 3000	8	114	30	22	3420	119,5	205	400/3/50	72	1"	-	-	350	115x89x127
80023		10	143			3000	104,8	180							
80024		13	185			2260	93	160							
80035	ROTOR 3500	8	114	30	22	3620	126,7	217	400/3/50	71	1"	-	-	370	115x89x127
80036		10	143			3500	122,5	210							
80037		13	185			2420	84,7	145							



VERSIONE CON SERBATOIO ED ESSICCATORE

– Compressore a vite trasmissione a cinghia
 – Cofanatura insonorizzata con rivestimento interno • Filtro disoleatore (spin-on), filtro olio (spin-on): facilitano interventi di manutenzione – Pannello di controllo elettronico – Avviamento stella/triangolo – Refrigerazione olio tramite radiatore elettroventilato – Tutti i modelli sono predisposti per il comando a distanza di due o più compressori – Pannello di prefiltrazione – Le versioni su serbatoio sono complete di rubinetto di linea e tubo di collegamento serbatoio – Le versioni con essiccatore sono complete di By-pass.



VERSION WITH AIR TANK AND DRYER

– Screw compressor with belt transmission – Soundproof casing with internal lining – Oil separator filter (spin-on), oil filter (spin-on): for an easier servicing – Electronic control panel – Start up star position/delta position – Oil cooling through electrically aired radiator – All models are fitted with remote control device for two or more compressors – Pre-filtering panel – Versions with air tanks are equipped with a valve and tank linking line – Dryer versions are By-pass equipped.



VERSION MIT LUFTBEHÄLTER UN-TROCKNER

– Schraubenverdichter, Riemenantrieb – Schallgedämpfte Verkleidung, mit innerer Beschichtung – Ölabscheider (spin-on), Ölfilter (spin-on): erleichtern die Wartung – Elektronisches Bedienfeld – Stern/Dreieck-Anlauf – Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler; – Alle Modelle sind für die Fernbedienung zwei oder mehr Verdichter vorgesehen – Vorfiltration – Die Ausführungen mit Tank sind mit Leitungsventil und Verbindungsrohr ausgerüstet – Die Ausführungen mit Trockner sind mit By-pass-Vorrichtung ausgerüstet.



VERSION AVEC RÉSERVOIR ET SÉCHOIR

• Compresseur à vis avec courroie d'entraînement – Corps insonorisé avec doublure interne – Filtre à déshuiler (spin-on), filtre de l'huile (spin-on): facilitent les opérations d'entretien – Panneau de commande électronique – Démarrage en étoile/triangle – Refroidissement de l'huile par radiateur à ventilation électrique – Tous les modèles sont équipés d'un dispositif de télécommande pour deux ou plusieurs compresseurs – Panneau de pré-filtration – Les versions sur réservoir sont équipées d'un robinet de la ligne et d'un tuyau de raccordement au réservoir – Les versions avec sécheur sont équipées d'un bypass.



VERSION SOBRE DEPOSITO Y SECADOR

– Compresor de tornillo transmisión de correa – Carcasa insonorizada con revestimiento interior – Filtro separador (spin-on), filtro aceite (spin-on): simplifican operaciones de mantenimiento – Tablero de control electrónico – Arranque estrella/triángulo – Refrigeración aceite mediante radiador electroventilado – Todos los modelos están preparados para el mando a distancia de dos o más compresores – Tablero de pre-filtración – Los modelos sobre tanque están dotados de llave de grifo y conexión tanque – Los modelos con secador están dotados de By-pass.

COD.	Type	bar psi		Hp/Cv kW		lit/min. CFM m ³ /h			Volt/ph/hz	dB-A	Ø	Dryer	Serb.	Kg	A x B x h cm.
		bar	psi	Hp/Cv	kW	lit/min.	CFM	m ³ /h							
80060		8	114			2480	86,6	148,8							
80061	ROTOR 2200-500E	10	143	20	15	2200	77	132	400/3/50	72	1"	AMD-LH 25	500	475	196x86x198
80062		13	185			1900	66,3	114,0							
80063		8	114			2890	101	173,5							
80064	ROTOR 2500-500E	10	143	25	18,5	2500	87,3	150	400/3/50	72	1"	AMD-LH 25	500	495	196x86x198
80065		13	185			2180	76	130,8							
80066		8	114			3420	119,5	205,2							
80067	ROTOR 3000-500E	10	143	30	22	3000	104,8	180	400/3/50	73	1"	AMD-LH 32	500	540	196x86x198
80068		13	185			2660	93	159,6							
80069		8	114			3620	126,7	217							
80070	ROTOR 3500-500E	10	143	30	22	3500	122,5	210	400/3/50	71	1"	AMD-LH 32	500	545	196x86x198
80071		13	185			2420	84,7	145							

BELT DRIVE ROTOR Mod. 3800-4500-5000



– Compressore a vite trasmissione a cinghia – Cofanatura insonorizzata con rivestimento interno – Filtro disoleatore (spin-on), filtro olio (spin-on): facilitano interventi di manutenzione – Pannello di controllo elettronico – Avviamento stella/triangolo – Refrigerazione olio tramite radiatore elettroventilato – Tutti i modelli sono predisposti per il comando a distanza di due o più compressori – Pannello di prefiltrazione.



– Screw compressor with belt transmission – Soundproof casing with internal lining – Oil separator filter (spin-on), oil filter (spin-on): for an easier servicing – Electronic control panel – Start up star position/delta position – Oil cooling through electrically aired radiator – All models are fitted with remote control device for two or more compressors – Pre-filtering panel.



– Schraubenverdichter, Riemenantrieb – Schallgedämpfte Verkleidung, mit innerer Beschichtung – Ölabscheider (spin-on), Ölfilter (spin-on): erleichtern die Wartung; Elektronisches Bedienfeld – Stern/Dreieck-Anlauf – Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler – Alle Modelle sind für die Fernbedienung zwei oder mehr Verdichter vorgesehen – Vorfiltration.



– Compresseur à vis avec courroie d'entraînement • Corps insonorisé avec doublure interne – Filtre à déshuiler (spin-on), filtre de l'huile (spin-on): facilitent les opérations d'entretien – Panneau de commande électronique – Démarrage en étoile/triangle – Refroidissement de l'huile par radiateur à ventilation électrique – Tous les modèles sont équipés d'un dispositif de télécommande pour deux ou plusieurs compresseurs – Panneau de pré-filtration.



– Compresor de tornillo transmisión de correa – Carcasa insonorizada con revestimiento interior – Filtro separador (spin-on), filtro aceite (spin-on): simplifican operaciones de mantenimiento – Tablero de control electrónico – Arranque estrella/triángulo – Refrigeración aceite mediante radiador electroventilado – Todos los modelos están preparados para el mando a distancia de dos o más compresores – Tablero de pre-filtración.

COD.	Type	bar psi		Hp/Cv kW		lt/min. CFM m³/h			Volt/ph/hz	dB-A	Ø	Dryer	Serb.	Kg	A x B x h cm.
		bar	psi	Hp/Cv	kW	lt/min.	CFM	m³/h							
80090	ROTOR 3800	8	114	30	22	3900	140,0	230,0	400/3/50	70	1-1/2"	-	-	420	120x105x142
80091		10	143			3700	132,0	220,0							
80092		13	185			3300	118,0	195,0							
80025	ROTOR 4500	8	114	40	30	4800	197,5	288,0	400/3/50	73	1"	-	-	502	120x105x142
80026		10	143			4300	150,3	258,0							
80027		13	185			3600	125,8	216,0							
80028	ROTOR 5000	8	114	50	37	5600	195,8	336,0	400/3/50	73	1"	-	-	550	120x105x142
80029		10	143			5000	174,8	300,0							
80030		13	185			4500	157,3	270,0							
INVERTER - DRIVEN						min. max	min. max	min. max	INVERTER - DRIVEN						
80092.1	ROTOR 3800 DRIVEN	6-10	85-143	30	22	510-3600	18-132	30-220	400/3/50	70	1	-	-	440	120x105x142
80027.1	ROTOR 4500 DRIVEN	6-10	85-143	40	30	1300-4300	49-150	77-258	400/3/50	73	1	-	-	522	120x105x142
80030.1	ROTOR 5000 DRIVEN	6-10	85-143	50	37	1300-5000	49-175	77-300	400/3/50	73	1	-	-	587	120x105x142



– Compressore a vite trasmissione a cinghia – Cofanatura insonorizzata con rivestimento interno – Filtro disoleatore (spin-on), filtro olio (spin-on): facilitano interventi di manutenzione – Pannello di controllo elettronico – Avviamento stella/triangolo – Refrigerazione olio tramite radiatore elettroventilato – Tutti i modelli sono predisposti per il comando a distanza di due o più compressori – Pannello di prefiltrazione.



– Screw compressor with belt transmission – Soundproof casing with internal lining – Oil separator filter (spin-on), oil filter (spin-on): for an easier servicing – Electronic control panel – Start up star position/delta position – Oil cooling through electrically aired radiator – All models are fitted with remote control device for two or more compressors – Pre-filtering panel.



– Schraubenverdichter, Riemenantrieb – Schallgedämpfte Verkleidung, mit innerer Beschichtung – Ölabscheider (spin-on), Ölfilter (spin-on): erleichtern die Wartung; Elektronisches Bedienfeld – Stern/Dreieck-Anlauf – Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler – Alle Modelle sind für die Fernbedienung zwei oder mehr Verdichter vorgesehen – Vorfiltrung.



– Compresseur à vis avec courroie d'entraînement • Corps insonorisé avec doublure interne – Filtre à déshuiler (spin-on), filtre de l'huile (spin-on): facilitent les opérations d'entretien – Panneau de commande électronique – Démarrage en étoile/triangle – Refroidissement de l'huile par radiateur à ventilation électrique – Tous les modèles sont équipés d'un dispositif de télécommande pour deux ou plusieurs compresseurs – Panneau de pré-filtration.



– Compresor de tornillo transmisión de correa – Carcasa insonorizada con revestimiento interior – Filtro separador (spin-on), filtro aceite (spin-on): simplifican operaciones de mantenimiento – Tablero de control electrónico – Arranque estrella/triángulo – Refrigeración aceite mediante radiador electroventilado – Todos los modelos están preparados para el mando a distancia de dos o más compresores – Tablero de pre-filtración.

COD.	Type	bar psi		Hp/Cv kW		lit/min. CFM m³/h			Volt/ph/hz	dB-A	Ø	Dryer	Serb.	Kg	A x B x h cm.
		bar	psi	Hp/Cv	kW	lit/min.	CFM	m³/h							
80080	ROTOR 5500	8	116	50	37	6080	221	375	400/3/50	70	1-1/2"	-	-	710	200x110x180
80081		10	143			5540	196	332		69					
80082		13	188			4250	175	297		69					
80083	ROTOR 6000	8	116	60	45	7000	247	-	400/3/50	70	1-1/2"	-	-	780	200x110x180
80084		10	143			6200	220	-		69					
80085		13	188			5800	205	-		69					

INVERTER - DRIVEN						min. max	min. max	min. max	INVERTER - DRIVEN						
80082.1	ROTOR 5500 DRIVEN	6-10	85-143	50	37	1300-5540	49-196	77-332	400/3/50	69	1-1/2"	-	-	747	200x110x180
80085.1	ROTOR 6000 DRIVEN	6-10	85-143	60	45	1300-6200	49-220	77-372	400/3/50	69	1-1/2"	-	-	822	200x110x180



– Compressore a vite coassiale – Cofanatura insonorizzata con rivestimento interno – Filtro disoleatore (spin-on), filtro olio (spin-on): facilitano interventi di manutenzione – Pannello di controllo elettronico – Avviamento stella/triangolo – Refrigerazione olio tramite radiatore elettroventilato – Tutti i modelli sono predisposti per il comando a distanza di due o più compressori – Pannello di prefiltrazione – Optional: inverter.



– Coaxial screw compressor – Soundproof casing with internal lining – Oil separator filter (spin-on), oil filter (spin-on): for an easier servicing – Electronic control panel – Start up star position/delta position – Oil cooling through electrically aired radiator – All models are fitted with remote control device for two or more compressors – Pre-filtering panel – Optional inverter.



– Koaxial-Schraubenverdichter – Schallgedämpfte Verkleidung, mit innerer Beschichtung – Ölabscheider (spin-on), Ölfilter (spin-on): erleichtern die Wartung – Elektronisches Bedienfeld – Stern/Dreieck-Anlauf – Ölkühlung durch Elektroluft-Kühler; – Alle Modelle sind für die Fernbedienung zwei oder mehr Verdichter vorgesehen – Vorfiltrung – Optional: Inverter.



• Compresseur à vis avec courroie d'entraînement – Corps insonorisé avec doublure interne – Filtre à déshuiler (spin-on), filtre de l'huile (spin-on): facilitent les opérations d'entretien – Panneau de commande électronique – Démarrage en étoile/triangle – Refroidissement de l'huile par radiateur à ventilation électrique – Tous les modèles sont équipés d'un dispositif de télécommande pour deux ou plusieurs compresseurs – Panneau de pré-filtration – Inverseur optionnel.




– Compresor de tornillo coaxial – Carcasa insonorizada con revestimiento interior – Filtro separador (spin-on), filtro aceite (spin-on): simplifican operaciones de mantenimiento – Tablero de control electrónico – Arranque estrella/triángulo – Refrigeración aceite mediante radiador electroventilado – Todos los modelos están preparados para el mando a distancia de dos o más compresores – Tablero de pre-filtración – Opcional: convertidor.


COD.	Type	bar psi		Hp/Cv kW		lit/min. CFM m ³ /h			Volt/ph/hz	dB-A	Ø	Kg	A x B x h cm.
		bar	psi	Hp/Cv	kW	lit/min.	CFM	m ³ /h					
90004	ROTOR 6500	8	114	60	45	6400	223,7	385	400/3/50	72	2"	980	200x110x180
90005		10	143			6100	213,2	366					
90006		-	-			-	-	-					
90007	ROTOR 7500	8	114	75	55	9800	342,6	588	400/3/50	73	2"	1150	200x110x180
90008		10	143			8000	279,6	480					
90009		13	185			7500	262,2	450					
90010	ROTOR 100	8	114	100	75	12200	426,5	732	400/3/50	74	2"	1250	200x110x210
90011		10	143			9600	318,1	546					
90012		13	185			9100	335,6	576					


INVERTER - DRIVEN					min. max	min. max	min. max	INVERTER - DRIVEN							
90006.1	ROTOR 6500 DRIVEN	6-10	85-143	60	45	1300-6100	49-213	77-366	400/3/50	72	2"	-	-	937	200x110x180
90009.1	ROTOR 7500 DRIVEN	6-10	85-143	75	55	1300-8000	49-279	77-480	400/3/50	72	2"	-	-	1190	200x110x180
90012.1	ROTOR 100 DRIVEN	6-10	85-143	100	75	1300-9600	49-318	77-546	400/3/50	72	2"	-	-	1316	200x110x210





Controller

 Logik 8 è un dispositivo elettronico di controllo industriale ideato appositamente per la gestione di compressori a vite di bassa e media potenza dotati di funzioni basilari. Grazie all'ingresso del trasduttore di pressione configurabile via software, il Logik 8 permette la gestione del compressore anche attraverso pressostato meccanico.

 Logik 8 is an industrial electronic control equipment suitable to operate small-medium size screw compressors provided with basic functions. Thanks to the input for pressure transducer settable via software, Logik 8 allows to operate the compressor also by electromechanical pressure switch.

 Logik 8 ist eine industrielle elektronische Steuerung geeignet für kleine mittlere Schraube betreiben Kompressoren versehen mit grundlegenden Funktionen. Dank der Eingang für Druckaufnehmer einstellbar über Software, Logik 8 ermöglicht den Kompressor arbeiten auch mit elektromechanischer Druckschalter.

 Logik 8 est un équipement de contrôle industriel électronique adapté pour pouvoir fonctionner à vis de taille petite à moyenne compresseurs fournis avec des fonctions de base. Merci à l'entrée pour capteur de pression réglable via logiciels, Logik 8 permet de faire fonctionner le compresseur aussi par pressostat électromécanique.

 Logik 8 es un equipo industrial de control electrónico adecuado para operar el tornillo de tamaño pequeño-medio compresores proporciona funciones básicas. Gracias a la entrada de transductor de presión ajustable a través de software, Logik 8 permite hacer funcionar el compresor también por el interruptor de presión electromecánicos.



– Pressione - Temperatura ed allarmi costantemente monitorati.
 – Pressure - Temperature and alarms constantly monitored.
 – Pression - Température et alarmes une surveillance constante.
 – Druck - Temperatur und Alarme ständig überwacht.
 – Presión - Temperatura y alarmas un seguimiento constante.

– Visualizzazione di:
 - temperatura di lavoro
 - ore di lavoro
 - intervalli di manutenzione

– Visualization of:
 - working temperature
 - working hours
 - maintenance timer

– Visualisation de:
 - Température de travail
 - Les heures de travail
 - L'entretien minuterie

– Visualisierung:
 - Betriebstemperatur
 - Arbeitszeit
 - Wartung Timer

– Visualización de:
 - Temperatura de trabajo
 - Las horas de trabajo
 - Mantenimiento del temporizador


Allarmi:
 - senso di rotazione
 - allarme generico
 - alta temperatura
 - preallarme alta temperatura
 - sonda guasta
 - bassa temperatura
 - mancata linea
 - partenze ora
 - pressostato di sicurezza
 - alta pressione
 - trasduttore guasto
 - pulsante di emergenza


Alarms:
 - wrong rotation
 - generic alarm
 - high temperature alarm
 - warning high temperature
 - probe failure
 - low temperature
 - power failure
 - stars/hour
 - security pressure switch
 - high pressure alarm
 - transducer failure
 - emergency stop button


Alarmes:
 - Mauvaise rotation
 - Alarme générique
 - Alarme de haute température
 - Avertissement de température élevée
 - Sonde de l'échec
 - À basse température
 - Panne de courant
 - Étoiles / heure
 - Pressostat de sécurité
 - Alarme de haute pression
 - Capteur de l'échec
 - Bouton d'arrêt d'urgence


Alarme:
 - Falsche Drehrichtung
 - Generisch Alarm
 - Alarm bei hoher Temperatur
 - Warnung hoher Temperatur
 - Fühlerfehler
 - Niedrige Temperatur
 - Stromausfall
 - Stars / Stunde
 - Sicherheit Druckschalter
 - Hochdruck-Alarm
 - Wandler Scheitern
 - Not-Aus-Taste


Alarmas:
 - La rotación incorrecta
 - Alarma de genéricos
 - Alarma de alta temperatura
 - Advertencia de alta temperatura
 - Error de la sonda
 - La baja temperatura
 - Fallo de alimentación
 - Estrellas por hora
 - Seguridad en el interruptor de presión
 - Alarma de alta presión
 - Transductor fracaso
 - Botón de parada de emergencia

 Il Logik 16-S è un dispositivo elettronico di controllo industriale adatto alla gestione di compressori a vite equipaggiati sia con trasduttore di pressione che con pressostato elettromeccanico. Facile da installare e programmare il Logik 16-S visualizza sul display lo stato del compressore in tempo reale, rileva e mostra i malfunzionamenti, fermando il compressore automaticamente. Attraverso l'uscita seriale RS232 con il quale è provvisto, il Logik 16-S può essere collegato ad un PC per il monitoraggio a distanza del compressore, ad un modulo GSM per l'invio di messaggi sullo stato o anomalie di funzionamento o ad un secondo compressore equipaggiato con Logik 16-S, Logik 18, Logik 25-S per funzionamento Master/Slave.

 Logik16-S is an industrial electronic control equipment suitable for the operation of screw compressors equipped with pressure transducer or electromechanical pressure switch. Easy to install and set Logik 16-S visualizes on the display the status of the compressor in real time, detects and shows the failures shutting the compressor off automatically. Through the serial port RS232, Logik 16-S can be connected to a PC for Tele-monitoring, to a GSM unit allowing to send messages on status or failures of the compressor or to a second compressor equipped with Logik16-S, Logik 18, Logik25-S for Master/Slave operation.

 Logik16-S est un équipement de contrôle industriel électronique adapté pour le fonctionnement de vis compresseurs équipés de capteur de pression ou pressostat électromécanique. Facile à installer et Logik ensemble 16-S visualise sur l'écran l'état du compresseur en temps réel, détecte et montre les échecs fermer le compresseur s'arrête automatiquement. Grâce au port série RS232, Logik 16-S peut être connecté à un PC pour la télé-surveillance, à une unité GSM permettant d'envoyer des messages sur l'état ou échecs du compresseur ou à un deuxième compresseur équipé Logik16-S, Logik 18, Logik25-S pour Maître / Esclave.

 Logik16-S ist eine industrielle elektronische Steuerung für den Betrieb der Schraube Kompressoren mit Druckaufnehmer oder elektromechanischer Druckschalter ausgestattet. Einfach zu installieren und Set Logik 16-S visualisiert auf dem Display den Status des Kompressors in Echtzeit erkennt und zeigt die Ausfälle Schließung der Kompressor automatisch abgeschaltet. Durch die serielle Schnittstelle RS232 kann Logik 16-S an einen PC für Tele-Monitoring, um ein GSM-Gerät ermöglicht, Nachrichten über den Status zu senden oder angeschlossenen werden Ausfälle der Kompressor oder eine zweite Kompressor mit Logik16-S, Logik 18, Logik25-S für ausgerüstet Master / Slave-Betrieb.

 Logik16-S es un equipo industrial de control electrónico adecuado para el funcionamiento del tornillo compresores equipados con transductor de presión o presostato electromecánicos. Fácil de instalar y conjunto Logik 16-S visual en la pantalla el estado del compresor en tiempo real, detecta y muestra los fracasos cerrar el compresor automáticamente. A través del puerto serie RS232, Logik 16-S puede estar conectado a un PC para Tele-vigilancia, a una unidad de GSM que permite enviar mensajes de estado o fallas del compresor o de un segundo compresor equipado con Logik16-S, Logik 18, Logik25-S para Master / Slave.



Visualizzazioni:
 - Pressione in bar o Psi - Temperatura in °C o °F - Stato del compressore - Programmazione parametri su 3 livelli di password - Messaggi di manutenzione - Messaggi di allarme - Conta ore.

Visualizations:
 - Pressure in bar or Psi (set into pressure transducer control) - Temperature in °C or °F - Compressor status - Maintenance messages - Alarm messages - Hour-meter

Affichage:
 - Pression en bar ou psi (mis en transducteur de pression de commande) - Température en °C ou °F - Compressor statut - Maintenance messages - Les messages d'alarme - Compteur horaire.

Visualisierungen:
 - Druck in bar oder psi (Set in Druckwandler-Steuerung) - Temperatur in °C oder °F - Kompressor-Status - Wartung Meldungen - Alarm-Meldungen - Stunden-Zähler.

Visualizaciones:
 - La presión en bar o psi (puesto en control de presión del transductor) - Temperatura en °C o °F - El estado del compresor - Mantenimiento de los mensajes - Mensajes de alarma - Horario metros.

Allarmi:
 - Alta pressione - Trasduttore di pressione guasto
 - Alta e bassa temperatura del gruppo vite
 - Sonda di temperatura guasta - Termico motore - Termico ventilatore - Mancanza fase o fase errata
 - Bassa tensione di alimentazione - Filtro aria intasato
 - Porta quadro elettrico aperta.

Alarms:
 - High pressure - Pressure transducer failure High and low air end temperature - Temperature probe failure - Motor overload - Thermal fan Lacking phase and/or reversed phase - Low voltage - Air filter clogged.

Alarmes:
 - Haute pression - Erreur capteur haute pression et la basse température de l'air fin - Défaut sonde de température - Surcharge du moteur - Ventilateur thermique Faute de phase et / ou en phase inverse
 - Basse tension - Filtre à air colmaté.

Alarme:
 - Hochdruck - Druckmessumformer Scheitern Hoch und niedrigen Luft Endtemperatur
 - Temperaturfühler Scheitern - Motor Überlast - Wärme-Fan Fehlende Phase und / oder Reversed-Phase - Niederspannung - Luftfilter verstopft.


Alarmas:
 - La alta presión - Presión fracaso transductor de alta y el aire de baja temperatura de salida - Fallo de la sonda de temperatura - Sobrecarga del motor - Ventilador térmica falta de fase y / o en fase reversa
 - Baja tensión - Filtro de aire obstruido.


Facile da programmare
 Easy to set
 Facile à installer
 Einfach zu installieren
 Fácil de instalar


Pulsante di arresto di emergenza preassemblato.
 Emergency stop button assembled on the box.
 bouton d'arrêt d'urgence monté sur la boîte
 Not-Aus-Taste montiert auf dem Kasten
 Botón de parada de emergencia montado en la caja


CONTROLLER


Mod. Logik 18


 Logik 18 è un dispositivo elettronico di controllo industriale adatto alla gestione di compressori a vite di media potenza. Facile da installare e programmare, il Logik 18 visualizza, sul suo generoso LCD custom, lo stato del compressore in tempo reale, rileva ed informa di eventuali anomalie, arrestando il compressore automaticamente. Il Logik 18 è provvisto di una uscita seriale RS232 per il collegamento ad un PC per il monitoraggio a distanza del compressore, ad un modulo GSM per l'invio di messaggi sullo stato o anomalie di funzionamento o ad un secondo compressore equipaggiato con Logik 16-S, Logik 18, Logik 25-S, Logik 31-S, Logik 33-S per funzionamento Master/Slave.

 Logik 18 is an electronic control device suitable for managing industrial compressors lives of average power. Easy to install and program, the Logik 18 displays, on its large Custom LCD, the status of the compressor in real time, detects and informs you of any anomalies, stopping the compressor automatically. The Logik 18 is equipped with an RS232 serial port for connection to a PC for monitoring distance of the compressor, to a GSM module for sending status messages or abnormalities of operation or to a second compressor equipped with Logik 16-S, Logik 18, Logik 25-S, Logik 31-S, 33-S Logik for Master / Slave operation.

 Logik 18 es un dispositivo de control electrónico adecuado para la gestión de compresores industriales vidas de potencia media. Fácil de instalar y programar, los Logik 18 pantallas, en su amplio Custom LCD, el estado del compresor en tiempo real, detecta e informa de cualquier anomalía, parar el compresor automáticamente. La Logik 18 está equipado con un puerto serial RS232 para la conexión a un PC para la monitorización distancia del compresor, a un módulo GSM para el envío de mensajes de estado o anomalías de las operación o a un segundo compresor equipado con Logik 16-S, Logik 18, Logik 25-S, Logik 31-S, 33-S Logik para el funcionamiento maestro / esclavo.

 Logik 18 est un dispositif électronique de commande apte à gérer les compresseurs industriels vie de puissance moyenne. Facile à installer et à programmer, les 18 Logik affiche, sur son vaste LCD personnalisé, l'état du compresseur en temps réel, détecte et vous informe de toute anomalie, arrêter le compresseur automatiquement. La Logik 18 est équipé d'un port série RS232 pour connexion à un PC de surveillance la distance du compresseur, à un module GSM pour envoyer un message d'état ou d'anomalies de opération ou à un second compresseur équipé d'Logik 16-S, Logik 18, Logik 25-S, Logik 31-S, 33-S Logik pour Maître / Esclave.

 Logik 18 ist eine elektronische Steuervorrichtung für die Verwaltung Industriekompressoren Leben durchschnittliche Leistung. Einfach zu installieren und Programm, die Logik 18 Displays, auf dem geräumigen Custom LCD, den Status des Kompressors in Echtzeit erkennt und informiert Sie über alle Anomalien, Stoppen des Kompressors automatisch. Die Logik 18 ist mit einer seriellen RS232-Schnittstelle zum Anschluss an einen PC zur Überwachung ausgestattet Entfernung des Kompressors, um ein GSM-Modul zum Senden von Statusmeldungen oder Abnormalitäten Betrieb oder in eine zweite Kompressor mit Logik 16-S, Logik 18, 25-S Logik ausgestattet, Logik 31-S, 33-S Logik für Master / Slave-Betrieb.



- Visualizzazioni: pressioni, temperature, stato del compressore ed allarmi
- Views: pressure, temperature, compressor status and alarms
- Vues: pression, température, état du compresseur et alarmes
- Visto: presión, temperatura, compresor de estado y alarmas
- Aufrufe: Druck, Temperatur, Kompressor Status und Alarme
- Pulsante di emergenza preassemblato
- Emergency button preassembled
- Bouton d'urgence prémonté
- Botón de emergencia premontado
- Notrufaste vormontiert
- Programmazione parametri su 3 livelli di password
- Programming parameters on 3 levels of password
- Paramètres de programmation sur 3 niveaux de mot de passe
- Programación de los parámetros en 3 niveles de contraseña
- Programmieren von Parametern auf 3 Ebenen des Passworts

Led di segnalazione
Signaling LEDs
LED de signalisation
Señalización LED
Signaling LEDs

Facile da programmare
Easy to program
Facile à programmer
Fácil de programar
Einfach zu programmieren



La gamma Logik 30-P comprende una serie di controllori ideati per la gestione di compressori a vite di media e grossa potenza (sia con funzionamento ON/OFF che variazione di velocità). Grazie alla modularità della configurazione hardware offre la possibilità di creare un controllore dedicato per ogni tipo di applicazione.



Logik 30-P is a range of electronic controllers developed for the operation of medium – big size screw compressors (both ON/OFF and variable speed operation). Thanks to the modularity of the hardware configuration, Logik 30-P offers the possibility to get a controller dedicated to every kind of application.



Logik 30-P ist eine Palette von elektronischen Steuerungen für den Betrieb des Mediums entwickelt - große Größe Schraube Kompressoren (beide ON / OFF und drehzahlvariablen Betrieb). Dank der Modularität der Hardware Konfiguration bietet Logik 30-P die Möglichkeit, einen Controller gewidmet jede Art von Anwendung zu erhalten.



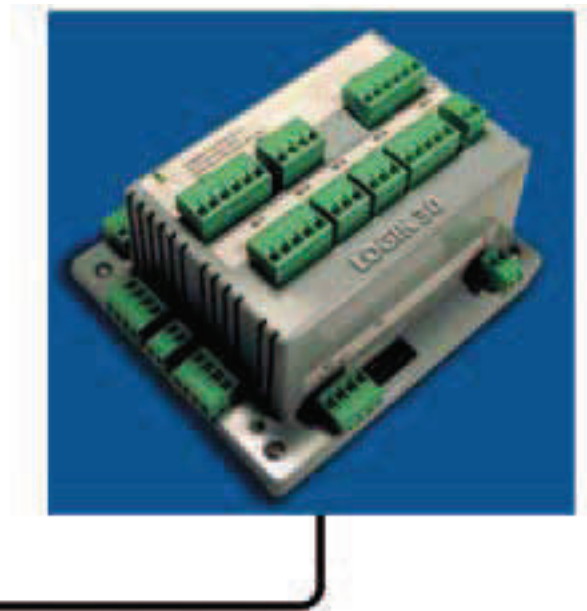
Logik 30-P est une gamme de contrôleurs électroniques mis au point pour l'exploitation du milieu - vis de grande taille compresseurs (deux ON / OFF et le fonctionnement à vitesse variable). Merci à la modularité du matériel configuration, Logik 30-P offre la possibilité d'obtenir un contrôleur dédié à chaque type d'application.



Logik 30-P es una gama de controladores electrónicos desarrollados para la explotación del medio - tornillo de gran tamaño compresores (tanto de encendido / apagado y el funcionamiento de velocidad variable). Gracias a la modularidad del hardware configuración, Logik 30-P ofrece la posibilidad de obtener un controlador dedicado a cada tipo de aplicación.

Configurazione hardware
Hardware configuration
Configuration matérielle
Hardware-Konfiguration
Configuración de hardware

Pannello di controllo con visualizzazione tramite LCD grafico retro illuminato (128 x 240 dots)
Control panel with visualization through graphic back-light LCD (128 x 240 dots)
Bedienfeld mit Visualisierung durch Grafik Gegenlicht LCD (128 x 240 Pixel)
Panneau de commande avec visualisation par graphique rétro-éclairage LCD (128 x 240 points)
Panel de control con visualización a través de gráfica retroiluminación LCD (128 x 240 puntos)



CPU BASE + SCHEDA DRIVE

Soluzione per compressori a vite con azionamento ad inverter:
controllo del drive via seriale RS232 o RS485
(chiedere a logika Control per i modelli abilitati) e/o tramite I/O.

CPU BASE + DRIVE BOARD

Solutions for screw compressors operated by inverter.
Drive control via serial port RS232 or RS485
(ask to logika Control for the models available) and/or via I/O.

CPU BASE + DRIVE BOARD

Lösungen für Schraubenkompressoren betrieben von Wechselrichter.
Antriebssteuerung über die serielle Schnittstelle RS232 oder RS485
(bis logika Control fragen für die Modelle verfügbar) und / oder über I / O.

BASE CPU + carte mère du lecteur

Solutions pour les compresseurs à vis exploités par variateur.
Commande du variateur par port série RS232 ou RS485
(demandez à logika contrôle pour les modèles disponibles) et / ou via I / O.

BASE CPU + placa del lector

Soluciones para compresores de tornillo operados por el inversor.
Control de la unidad a través de puerto serie RS232 o RS485
(pregunte a logika control para los modelos disponibles) y / oa través de E / S.

L'utilizzo dei compressori a vite LA PADANA con sistema di controllo "DRIVEN" a velocità variabile, rappresenta la soluzione tecnicamente più avanzata, semplice ed efficace per il controllo della produzione d'aria in funzione delle richieste.

Questo sistema genera notevoli vantaggi. Il risparmio energetico, rappresenta, senz'ombra di dubbio, il maggior vantaggio derivante dall'utilizzo del sistema "DRIVEN" rispetto a differenti tecnologie e metodi di regolazione alternativi. Esempio di risparmio energetico. Nei compressori, la portata è direttamente proporzionale alla velocità di rotazione. Riducendo la

The use of screw compressors with LA PADANA control system "driven" variable speed represents the most advanced technical solutions, simple and effective way to control the production of air according to requirements.

This system will generate significant benefits. The energy saving is, without doubt, the greatest benefit of using the system "driven" with respect to different technologies and alternative methods of regulation. Example of energy saving In compressors, the flow is directly proportional to the speed of rotation. Reducing the speed of rotation of the engine by 30% compressor flow rate will therefore be reduced by 30%. Energy consumption, however, is reduced by about 65%, as can be seen from the chart below. Relationships between Flow, Pressure, Speed and Power are listed below. Flow - Pressure - Power Rated capacity variable speed - Nominal Power - Capacity value to be achieved - Reduced Power - Pressure - Speed motor - Nominal pressure variable speed - speed rated

L'utilisation de compresseurs à vis avec LA PADANA système de contrôle à vitesse variable entraînée représente les solutions techniques les plus avancées, moyen simple et efficace pour contrôler la production d'air selon les besoins.

L'économie d'énergie est sans aucun doute, le plus grand avantage d'utiliser le système "poussé" à l'égard de différentes technologies et modes de régulation alternatifs. Exemple d'économies d'énergie Dans les compresseurs, le débit est directement proportionnel à la vitesse de rotation. Réduction de la vitesse de rotation du moteur de 30% débit du compresseur sera donc réduite de 30%. La consommation d'énergie, cependant, est réduite d'environ 65%, comme on peut le voir dans le graphique ci-dessous. Les relations entre le débit, pression, vitesse et puissance sont énumérés ci-dessous. Débit - Pression - Puissance Evaluation de la capacité à vitesse variable - Puissance nominale - valeur de la capacité à atteindre - d'énergie réduite - Vitesse moteur - Pression nominale à vitesse variable de pression - vitesse nominale

velocità di rotazione del motore del 30%, la portata del compressore sarà, di conseguenza ridotta del 30%. Il consumo di energia però, si riduce di circa un 65%, come si può dedurre dal grafico sottostante. I rapporti esistenti tra Portata, Pressione, Velocità e Potenza sono di seguito indicati. Portata - Pressione - Potenza Portata Nominale a velocità variabile - Potenza Nominale - Valore di portata da raggiungere - Riduzione di potenza - Pressione - Velocità motore - Pressione nominale a velocità variabile - Velocità nominale

Der Einsatz von Schraubenkompressoren mit LA PADANA Steuerung getrieben variabler Geschwindigkeit repräsentiert den modernsten technischen Lösungen, einfache und effektive Methode zur Kontrolle der Herstellung von Luft je nach Bedarf.

ohne Zweifel der größte Nutzen der Anwendung des Systems "getrieben" in Bezug auf verschiedene Technologien und alternative Methoden der Regulierung. Beispiel des Energiesparens In Kompressoren, ist die Strömung direkt proportional zur Drehzahl. Reduzierung der Drehzahl des Motors um 30% Kompressor Fließgeschwindigkeit wird daher um 30% reduziert werden. Der Energieverbrauch ist aber um etwa 65% reduziert, wie aus der nachstehenden Tabelle zu sehen. Die Beziehungen zwischen dem Durchfluss, Druck, Geschwindigkeit und Power sind unten aufgeführt. Flow - Druck - Power Nennleistung variabler Geschwindigkeit - Nennleistung - Kapazität Wert erreicht werden - Reduzierte Power - Druck - Drehzahl Motor - Nenndruck variabler Drehzahl - Geschwindigkeit bewertet

El uso de compresores de tornillo con LA PADANA sistema de control de velocidad variable impulsado representa las soluciones técnicas más avanzadas, manera sencilla y eficaz para controlar la producción de aire según las necesidades.

Este sistema va a generar beneficios significativos. El ahorro de energía es, sin duda, el mayor beneficio de usar el sistema "impulsado" con respecto a las diferentes tecnologías y métodos alternativos de regulación. Ejemplo de ahorro de energía En los compresores, el flujo es directamente proporcional a la velocidad de rotación. La reducción de la velocidad de rotación del motor en un 30% tipo de compresor de flujo por lo tanto se reducirá en un 30%. El consumo de energía, sin embargo, se reduce en un 65%, como puede verse en el gráfico a continuación. Las relaciones entre flujo, presión, velocidad y potencia se enumeran a continuación. Flujo - Presión - Energía Velocidad nominal de capacidad variable - Potencia nominal - valor de la capacidad para lograr - Reducción de Potencia - Velocidad del motor - Presión de la velocidad nominal de presión variable - velocidad nominal

QUANTO SI RISPARMIA?
 Questo calcolo è esemplificativo e qualsiasi tecnico potrà verificare nella propria applicazione il reale risparmio energetico. Supponiamo che il compressore sia utilizzato su un impianto di Verniciatura, dove la portata d'aria può variare in base alle lavorazioni. Consideriamo un compressore di potenza nominale 30 kW utilizzato per un tempo medio giornaliero di 8 ore e per un periodo di 200 giorni all'anno. Con un funzionamento medio giornaliero di: 4 ore alla portata nominale, 2 ore a metà della portata, 2 ore ad un quarto della portata. Nel caso in cui il compressore sia alimentato direttamente da rete, il consumo elettrico previsto per un anno sarà di: Consumo elettrico annuale = 30 Kw x 8 h x 200gg. = 48.000 kWh

SAVE AS?
 This calculation is illustrative and any technician can check your application in the real energy savings. Suppose that the compressor is used on a paint shop, where the flow of air may vary due to manufacturing. Consider a nominal power of 30 kW compressor used for an average time of 8 hours daily for a period of 200 days a year. With an average daily operation of: 4 hours at rated flow, 2 hours in mid-flow, 2 hours to reach the fourth when the compressor is powered directly from the mains power consumption provided for one year will be: Annual electricity consumption = 30 kW x 8 hours x 200gg. = 48,000 kWh

SAVE AS?
 Ce calcul est indicatif et tout technicien peut vérifier votre demande dans les économies d'énergie réelles. atelier de peinture, où le flux de l'air peut varier en raison de la fabrication. Envisager une puissance nominale de 30 kW compresseur utilisé pendant une période moyenne de 8 heures par jour pendant une période de 200 jours par an. Avec une moyenne quotidienne de l'exploitation: 4 heures au débit nominal, 2 heures à la mi-débit, 2 heures pour atteindre le quatrième lorsque le compresseur est alimenté directement par la consommation d'énergie électrique prévue d'un an seront: Consommation annuelle d'électricité = 30 kW x 8 heures x 200gg. = 48,000 kWh

SAVE AS?
 Diese Berechnung ist beispielhaft und jeder Techniker kann Ihre Anwendung in der realen Energieeinsparung zu prüfen. auf einer Lackiererei, wo die Strömung der Luft variieren aufgrund von Fertigungstoleranzen kann verwendet wird. Betrachten Sie eine Nennleistung von 30 kW Kompressor für eine durchschnittliche Zeit von 8 Stunden täglich für einen Zeitraum von 200 Tagen im Jahr genutzt. Mit einem durchschnittlichen täglichen Betrieb: 4 Stunden bei Nenndurchfluss, 2 Stunden in Mitte-Flow, 2 Stunden erreichen die vierte wenn der Kompressor direkt vom Netz gespeist Stromverbrauch vorgesehen für ein Jahr werden sein: Jährlicher Stromverbrauch = 30 kW x 8 Stunden x 200gg. = 48,000 kWh

SAVE AS?
 Este cálculo es ilustrativo y cualquier técnico puede revisar su aplicación en el ahorro de energía real. de pintura, donde el flujo de aire puede variar debido a la fabricación. Considere la posibilidad de una potencia nominal de 30 kW compresor usado para un tiempo promedio de 8 horas diarias por un periodo de 200 días al año. Con un promedio de operación diaria de: 4 horas a caudal nominal, 2 horas en medio del flujo, 2 horas para llegar a la cuarta cuando el compresor es accionado directamente por el consumo de energía eléctrica proporcionado por un año serán los siguientes: el consumo de electricidad anual = 30 kW x 8 horas x 200gg. = 48,000 kWh

CON IL SISTEMA "DRIVEN" della PADANA
 Funzionamento a metà portata: Per funzionare a portata dimezzata, il motore dovrà funzionare ad una velocità pari al 50% della velocità nominale. La frequenza di uscita dell'inverter sarà quindi dimezzata. La potenza richiesta dal motore per lavorare al 50% della velocità sarà pari ad un ottavo della potenza nominale, quindi a solo 3,75 kW. Funzionamento ad un quarto di portata: Per lavorare ad un quarto della portata, il motore dovrà girare ad una velocità pari al 25% della velocità nominale. In questa condizione, la potenza assorbita dal motore sarà pari a solo un sessantatreesimo della potenza nominale, quindi a solo circa 0,5 kW. Consumo elettrico annuale con "DRIVEN" = [(30 kW x 4h) + (3,75 kW x 2h) + (0,5 kW x 2h)] x 200gg. = 25.700 kWh

WITH THE "DRIVEN" OF PADANA
 Operation in mid-flow: To operate at half capacity, the engine will operate at a speed of 50% of rated speed. The output frequency of the inverter will be halved. The power required by the engine to work at 50% speed will be equal to one eighth of rated power, then only 3,75 kW. Operation at a quarter capacity: To work at a quarter the size, the motor must rotate at a speed 25% of rated speed. In this condition, the power consumption of the motor will be equal to only one sixteenth of the rated power, then only about 0,5 kW. Annual electricity consumption with "DRIVEN" = [(30 kW x 4 h) + (3,75 kW x 2 h) + (0,5 kW x 2 h)] x 200gg. = 25,700 kWh
 YOU ALSO GET
 The flow and pressure will be adjusted by varying the data from the electronic card the "driven" and the rotation speed of the compressor motor will adjust the data set. In electrical compressor "driven" in-house incorporating different devices that simplify the installation eia commissioning of the machine. The high brightness display system "driven" on the front panel are adjusted all the settings, working and maintenance of the compressor.
POWER FACTOR COMPENSATION
 The use of the system "DRIVEN" keeps the power factor $\cos\phi = 1$


AVEC LE "DRIVEN" DE LA PADANIE
 le moteur fonctionnera à une vitesse de 50% de la vitesse nominale. La fréquence de sortie de la « convertisseur sera réduite de moitié. un huitième de la puissance nominale, alors que de 3,75 kW. Fonctionnement à une capacité de trimestre: Pour travailler à un quart de la taille, le moteur doit tourner à une vitesse 25% de la vitesse nominale. Dans ces conditions, la consommation électrique du moteur sera égal à seulement un soixante-quatrième de la puissance nominale, alors que d'environ 0,5 kW. la consommation annuelle d'électricité avec "Driven" = [(30 kW x 4 h) + (3,75 kW x 2 h) + (0,5 kW x 2 h)] x 200gg. = 25,700 kWh.
VOUS POUVEZ ÉGALEMENT OBTENIR
 Le débit et la pression sera ajusté en faisant varier les données de la carte électronique le «moteur» et la vitesse de rotation du moteur du compresseur sera ajuster l'ensemble de données.
 Dans compresseur électrique "poussé" à l'intérieur, comportant des dispositifs différents qui simplifient l'installation eia mise en service de la machine. Le système d'affichage à haute luminosité "poussé" sur le panneau avant sont ajustés tous les paramètres, de travail et d'entretien du compresseur.
COMPENSATION DU FACTEUR DE PUISSANCE
 L'utilisation du système "Driven" maintient le facteur de puissance $\cos\phi = 1$


INOLTRE SI OTTIENE
 La portata e la pressione saranno regolate variando i dati dalla scheda elettronica del "DRIVEN" e la velocità di rotazione del motore del compressore si adegueranno ai dati impostati. Nei quadri elettrici dei compressori "DRIVEN" al proprio interno incorporano diversi dispositivi che semplificano l'installazione eia messa in servizio della macchina. Sul display ad alta luminosità del sistema "DRIVEN" posto sul fronte del quadro vengono regolati tutti i valori di taratura, di lavoro e di manutenzione del compressore.
COMPENSAZIONE FATTORE DI POTENZA
 L'utilizzo del sistema "DRIVEN" consente di mantenere il fattore di potenza $\cos\phi = 1$


MIT DEM "DRIVEN" PADANIA
 Operation MITTE-flow: Für den Betrieb bei halber Kapazität, wird der Motor bei einer Geschwindigkeit von operieren 50% der Nenndrehzahl. Die Ausgangsfrequenz des "Wechselrichter" wird halbiert. Die Leistungsaufnahme der vom Motor benötigt, um bei 50% Geschwindigkeit Arbeit wird gleich ein Achtel der Nennleistung, dann nur 3,75 kW
 Operation bei einem Viertel Kapazität: Um der Arbeit an einem Viertel der Kapazität, muss der Motor bei einer Geschwindigkeit drehen 25% der Nenndrehzahl. In diesem Zustand wird die Leistungsaufnahme des Motors gleich nur 1/16 der Nennleistung, dann nur etwa 0,5 kW. Jährlicher Stromverbrauch zu "Driven" = [(30 kW x 4 h) + (3,75 kW x 2 h) + (0,5 kW x 2 h)] x 200gg. = 25,700 kWh
SIE ERHALTEN AUCH
 Der Durchfluss und Druck wird durch Variation der Daten aus der elektronischen Karte eingestellt werden die "gefahren" und die Drehzahl des Verdichters stellt den Datensatz. In elektrischen Kompressor "getrieben" in-house und umfassen unterschiedliche Geräte, dass die Installation eia Inbetriebnahme der Maschine zu vereinfachen. Die hohe Helligkeit Display-System "getrieben" auf der Vorderseite sind alle Einstellungen angepasst, Arbeiten und Wartung des Kompressors.
BLINDLEISTUNGSKOMPENSATION
 Die Nutzung des Systems "Driven" hält den Leistungsfaktor $\cos\phi = 1$


CON EL "DRIVEN" DE PADANIA
 el motor funcionará a una velocidad de 50% de la velocidad nominal. La frecuencia de salida de la "inversor se reduce a la mitad. La potencia requerida por el motor a trabajar el 50% de velocidad será igual a un octavo de la potencia nominal, sólo 3,75 kW. Operación en un cuarto de la capacidad: Para trabajar en una cuarta parte del tamaño, el motor debe girar a una velocidad 25% de la velocidad nominal. En esta condición, el consumo de potencia del motor será igual a sólo sexagésimo cuarto de la potencia nominal, entonces sólo alrededor de 0,5 kW. el consumo de electricidad anual con "Driven" = [(30 kW x 4 h) + (3,75 kW x 2 h) + (0,5 kW x 2 h)] x 200gg. = 25,700 kWh
USTED TAMBIÉN GET
 El flujo y la presión se ajustarán mediante la variación de los datos de la tarjeta electrónica el "impulsado" y la velocidad de rotación del motor del compresor se modifica el conjunto de datos. En el compresor eléctrico "impulsado" de la casa la incorporación de diferentes dispositivos que simplifican la eia instalación de la puesta en marcha de la máquina. El sistema de alto brillo de la pantalla "impulsado" en el panel frontal se ajustan todos los parámetros, el trabajo y el mantenimiento del compresor.
FACTOR DE POTENCIA DE COMPENSACION
 El uso del sistema de "Driven" mantiene el factor de potencia $\cos\phi = 1$


CONTROLLER Mod. Logik 103

 Il Logik 103 è un controllore elettronico in grado di gestire 2 ÷ 4 compressori a vite, monitorando costantemente la pressione dell'aria. Studiato al fine di garantire sempre la massima efficienza del sistema, permette di gestire compressori di qualsiasi casa costruttrice (funzionamento ON/OFF) secondo tre diversi principi di funzionamento impostabili via software: Equilibrio ore – Priorità – Smart. Grazie alla semplicità d'installazione ed alla facile programmazione è la soluzione ideale per ogni tipo di impianto.

 The Logik 103 is an electronic controller able to manage 2 ÷ 4 screw compressors, watching constant air pressure. Designed to ensure maximum efficiency of the system, allows you to manage compressors of any manufacturer (ON / OFF) according to three different principles of operation software selectable: Balance hours - Priority - Smart. Due to the simplicity of installation and easy programming is the ideal solution for each type of plant.

 El 103 Logik es un controlador electrónico capaz de manejar 2 ÷ 4 compresores de tornillo, observando presión de aire constante. Diseñado para garantizar la máxima eficiencia del sistema, le permite gestionar compresores de cualquier fabricante (ON / OFF) de acuerdo con tres principios diferentes de operación seleccionable por software: Horario de Balance - Prioridad - Smart. Debido a la simplicidad de instalación y programación fácil es la solución ideal para cada tipo de planta.

 Les 103 Logik est un régulateur électronique capable de gérer 2 ÷ 4 compresseurs à vis, à regarder pression d'air constante. Conçu pour assurer une efficacité maximale du système, vous permet de gérer des compresseurs de n'importe quel fabricant (ON / OFF) selon trois principes de fonctionnement différents sélectionnable par logiciel: Heures d'équilibre - Priorité - Smart. En raison de la simplicité d'installation et une programmation facile est la solution idéale pour chaque type de usine.

 Die Logik 103 ist ein elektronischer Regler in der Lage, 2 ÷ 4 Schraubenkompressoren zu verwalten, zu beobachten konstanten Luftdruck. Entwickelt für maximale Effizienz des Systems zu gewährleisten, können Sie Kompressoren verwalten beliebiger Hersteller (ON / OFF) nach drei verschiedenen Prinzipien des Betriebs Software wählbar: Balance Stunden - Priorität - Smart. Aufgrund der Einfachheit der Installation und einfache Programmierung ist die ideale Lösung für jede Art von Anlage.

Display LCD grafico retro illuminato (128x64 dots) visualizza in tempo reale:

- pressione di start-stop
- pressione di lavoro
- compressori collegati

Graphic LCD with backlight (128x64 dots) displays real-time:

- Pressure of start-stop
- Working pressure
- Compressors connected

LCD gráfico con luz de fondo (128x64 puntos) muestra en tiempo real:

- La presión de arranque y parada
- Presión de trabajo
- Compresores conectado



Graphic LCD mit Hintergrundbeleuchtung (128x64 Pixel) zeigt in Echtzeit:

- Druck der Start-Stopp-
- Betriebsdruck
- Kompressoren verbunden

Ecran graphique LCD avec rétro-éclairage (128x64 pixels) affiche en temps réel:

- Pression de marche-arrêt
- Pression de service
- Compresseurs connecté

Collegamenti per nr. 4 compressori
Nr.1 ingresso trasduttore di pressione
Nr.1 uscita relè segnalazione allarme

Links for nr. 4 compressors
Nr.1 input pressure transducer
No. 1 relay output alarm signal

Enlaces para nr. 4 compresores
Nr.1 entrada de transductor de presión
No. 1 relé de salida de señal de alarma

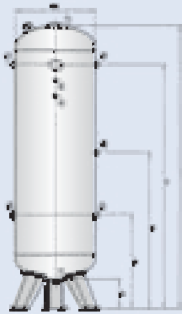
Liens pour nr. 4 compresseurs
Nr.1 transducteur de pression d'entrée
N° 1 signal d'alarme relais de sortie

Links für nr. 4 Kompressoren
Nr.1-Eingang Druckaufnehmer
Nr. 1 Relaisausgang Alarm

- 
-  **Trattamento aria compressa**
 -  Compressed air treatment
 -  Traitement de l'air
 -  Druckluftaufbereitung
 -  Tratamiento de aire comprimido



Serbatoii Verticali Verniciati



COD.	TYPE	Capacità nominale Lt	Pressione esercizio Bar	De mm	A mm	B mm	C mm	L mm	1 inch	2 inch	3 inch	4 inch	5 inch	6 inch	7 inch	Peso Kg.	Conformità CE-PED
93008	S 100 V	100	11	370	140	298	998	1156	1/2"	3/4"	=	3/8"	3/8"	=	3/4"	50	CE 105/2009
93009	S 200 V	200	11	446	190	397	1222	1554	1/2"	1"	=	3/8"	3/8"	=	1"	62	CE 105/2009
93010	S 270 V	270	11	500	190	599	1304	1648	1/2"	1"	1"	=	3/8"	1"	=	85	CE 105/2009
93011	S 500 V	500	11	600	155	785	1665	2050	2"	2"	2"	=	3/8"	2"	2"	135	CE 105/2009
93012	S 720 V	720	11	750	135	880	1705	2030	2"	2"	2"	3/8"	3/8"	2"	2"	180	CE 105/2009
93013	S 900 V	900	11	800	145	875	1805	2140	2"	1 1/2"	1 1/2"	3/8"	3/8"	1 1/2"	1 1/2"	230	CE 105/2009

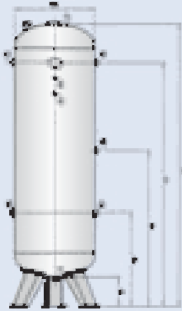
COD.	TYPE	Capacità nominale Lt	Pressione esercizio Bar	De mm	A mm	B mm	C mm	D mm	L mm	1 inch	2 inch	3 inch	4 inch	5 inch	6,7.8 inch	Peso Kg.	Conformità CE-PED
93014	S 1000 V	1000	12	800	150	770	1720	=	2350	2"	2"	2"	3/8"	3/8"	2"	230	97/23/CE
93015	S 1500 V	1500	12	1000	170	680	1780	=	2305	2"	2"	2"	1/2"	1/2"	2"	280	97/23/CE
93016	S 2000 V	2000	12	1100	200	770	1970	=	2490	2"	2"	2"	1/2"	1/2"	2"	330	97/23/CE
93017	S 3000 V	3000	12	1200	140	830	2250	1540	2990	2"	2"	2"	1/2"	1/2"	2"	560	97/23/CE

COD.	TYPE	Capacità nominale Lt	Pressione esercizio Bar	De mm	A mm	B mm	C mm	D mm	L mm	1 inch	2,3.4.5 inch	6,7.8.9 inch	10 inch	11 inch	Peso Kg.	Conformità CE-PED
93029	S 5000 V	5000	12	1650	200	1150	2200	=	3200	2"	3"	=	3/4"	3/8"	932	97/23/CE
93030	S 10000 V	10000	12	1650	200	1150	2200	3150	5200	2"	3"	3"	3/4"	3/8"	1694	97/23/CE

ALTA PRESSIONE - HIGH PRESSURE - HAUTE PRESSION - HOCHDRUCK - DE ALTA PRESIÓN

COD.	TYPE	Capacità nominale Lt	Pressione esercizio Bar	De mm	A mm	B mm	C mm	L mm	1 inch	2 inch	3 inch	4 inch	5 inch	6 inch	7 inch	Peso Kg.	Conformità CE-PED
93008-1	S 100/16 V	100	16	370	140	298	998	1156	1/2"	3/4"	=	3/8"	3/8"	=	3/4"	50	CE 105/2009
93010-1	S 270/16 V	270	16	500	190	599	1304	1648	1/2"	1"	1"	=	3/8"	1"	=	88	CE 105/2009
93011-1	S 500/16 V	500	16	600	155	785	1665	2050	2"	2"	2"	=	3/8"	2"	2"	148	CE 105/2009
93014-1	S 1000/16 V	1000	16	800	150	770	1720	=	2350	2"	2"	2"	3/8"	3/8"	2"	235	97/23/CE
93016-1	S 2000/16 V	2000	16	1100	200	770	1970	=	2490	2"	2"	2"	1/2"	1/2"	2"	345	97/23/CE
93017-1	S 3000/16 V	3000	16	1200	140	830	2250	1540	2990	2"	2"	2"	1/2"	1/2"	2"	580	97/23/CE

Serbatoii Verticali Zincati



COD.	TYPE	Capacità nominale Lt	Pressione esercizio Bar	De mm	A mm	B mm	C mm	D mm	L mm	1 inch	2 inch	3 inch	4 inch	5 inch	6,7.8 inch	Peso Kg.	Conformità CE-PED
93020	S 200 VZ	200	11	446	190	397	1222	1554	1/2"	1"	=	3/8"	3/8"	=	1"	62	CE 105/2009
93019	S 270 VZ	270	11	500	190	599	1304	1648	1/2"	1"	1"	=	3/8"	1"	=	85	CE 105/2009
93018	S 500 VZ	500	11	600	155	785	1665	2050	2"	2"	2"	=	3/8"	2"	2"	135	CE 105/2009
93021	S 720 VZ	720	11	750	135	880	1705	2030	2"	2"	2"	3/8"	3/8"	2"	2"	180	CE 105/2009
93022	S 900 VZ	900	11	800	145	875	1805	2140	2"	1 1/2"	1 1/2"	3/8"	3/8"	1 1/2"	1 1/2"	230	CE 105/2009

COD.	TYPE	Capacità nominale Lt	Pressione esercizio Bar	De mm	A mm	B mm	C mm	D mm	L mm	1 inch	2 inch	3 inch	4 inch	5 inch	6,7.8 inch	Peso Kg.	Conformità CE-PED
93024	S 1000 VZ	1000	12	800	150	770	1720	=	2350	2"	2"	2"	3/8"	3/8"	2"	230	97/23/CE
93025	S 1500 VZ	1500	12	1000	170	680	1780	=	2305	2"	2"	2"	1/2"	1/2"	2"	280	97/23/CE
93026	S 2000 VZ	2000	12	1100	200	770	1970	=	2490	2"	2"	2"	1/2"	1/2"	2"	330	97/23/CE
93027	S 3000 VZ	3000	12	1200	140	830	2250	1540	2990	2"	2"	2"	1/2"	1/2"	2"	560	97/23/CE

ALTA PRESSIONE - HIGH PRESSURE - HAUTE PRESSION - HOCHDRUCK - DE ALTA PRESIÓN

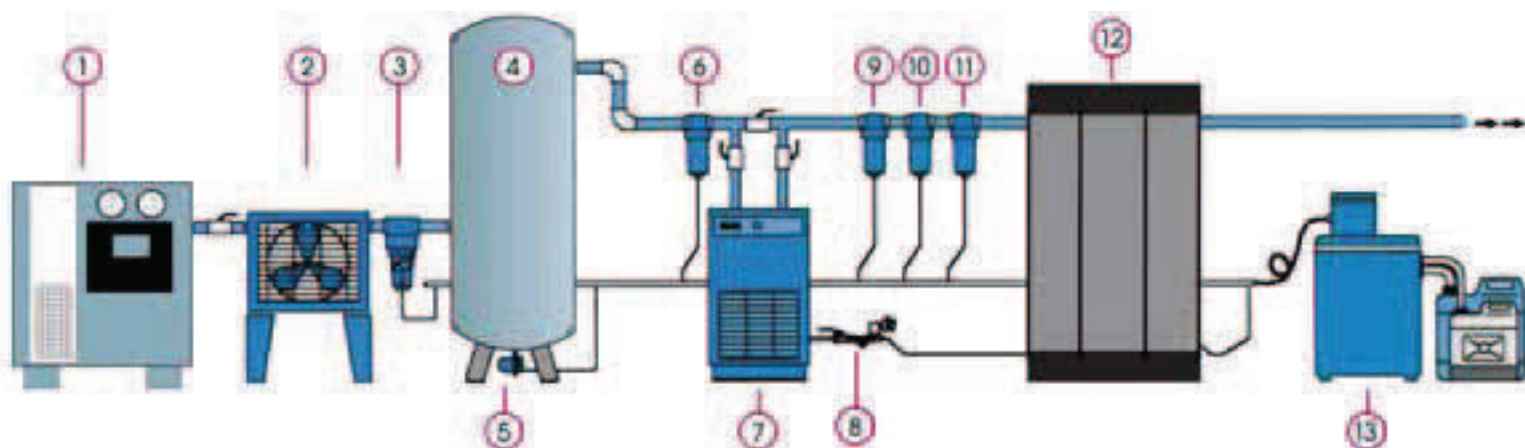
COD.	TYPE	Capacità nominale Lt	Pressione esercizio Bar	De mm	A mm	B mm	C mm	L mm	1 inch	2 inch	3 inch	4 inch	5 inch	6 inch	7 inch	Peso Kg.	Conformità CE-PED
93019-1	S 270/16 VZ	270	16	500	190	599	1304	1648	1/2"	1"	1"	=	3/8"	1"	=	85	CE 105/2009
93018-1	S 500/16 VZ	500	16	600	155	785	1665	2050	2"	2"	2"	=	3/8"	2"	2"	135	CE 105/2009
93024-1	S 1000/16 VZ	1000	16	800	150	770	1720	=	2350	2"	2"	2"	3/8"	3/8"	2"	235	97/23/CE
93026-1	S 2000/16 VZ	2000	16	1100	200	770	1970	=	2490	2"	2"	2"	1/2"	1/2"	2"	345	97/23/CE

KIT ACCESSORI - ACCESSORIES KIT - KIT ACCESSOIRES - KIT ZUBEHÖR - ACCESORIOS

COD.	DESCRIZIONE	COD.	DESCRIZIONE		
MKS010001	Kit Accessori Valvola di Sicurezza (3/8" - 10,8bar) e manometro (1/4") Accessories Kit safety valve (3/8" - 10,8bar) and pressure gauge (1/4") Kit Valvula de seguridad (3/8" - 10,8bar) y manometro (1/4") Kit- Soupape de securite (3/8" - 10,8bar) et manometre (1/4") Zubehor-Kit Sicherheitsventil (3/8" - 10,8bar) und Manometer (1/4")	10,8 bar	MKR010001	Kit Raccordi per Serbatoio Verticale Kit de accesorios del tanque vertical Vertical Tank Fittings Kit Reservoir vertical Kit raccords Vertical Tank Fittings Kit	Lt. 500/2" Ce
MKS010002	Kit Accessori Valvola di Sicurezza (3/8" - 16bar) e manometro (1/4") Accessories Kit safety valve (3/8" - 16bar) and pressure gauge (1/4") Kit Valvula de seguridad (3/8" - 16bar) y manometro (1/4") Kit- Soupape de securite (3/8" - 16bar) et manometre (1/4") Zubehor-Kit Sicherheitsventil (3/8" - 16bar) und Manometer (1/4")	16 bar	MKR010002	Kit Raccordi per Serbatoio Verticale Kit de accesorios del tanque vertical Vertical Tank Fittings Kit Reservoir vertical Kit raccords Vertical Tank Fittings Kit	Lt. 720/2" Ce
MKR010000	Kit Raccordi per Serbatoio Verticale Kit de accesorios del tanque vertical Vertical Tank Fittings Kit Reservoir vertical Kit raccords Vertical Tank Fittings Kit	Lt. 270 Ce	MKR010003	Kit Raccordi per Serbatoio Verticale Kit de accesorios del tanque vertical Vertical Tank Fittings Kit Reservoir vertical Kit raccords Vertical Tank Fittings Kit	Lt. 900 Ce

Installazione compressori

Installation compressor - Installation compresseur - Installation kompressor - Instalacion compresor



CON TRATTAMENTO DELL'ARIA COMPRESSA CON ESSICCAZIONE A REFRIGERAZIONE

- 1 - COMPRESSORE
- 2 - REFRIGERATORE FINALE
- 3 - SEPARATORE DI CONDENSA
- 4 - SERBATOIO
- 5 - SCARICATORE AUTOMATICO
- 6 - PREFILTRO CERAMICO 5 µm
- 7 - ESSICCATORE A REFRIGERAZIONE
- 8 - SCARICATORE ELETTRONICO
- 9 - FILTRO DISOLEATORE 1 µm
- 10 - FILTRO DISOLEATORE 0,01 µm
- 11 - FILTRO A CARBONI ATTIVI
- 12 - ESSICCATORE AD ASSORBIMENTO
- 13 - SEPARATORE ACQUA-OLIO



FEATURING AIR TREATMENT WITH REFRIGERATING DRYING METHOD

- 1 - COMPRESSOR
- 2 - FINAL COOLER
- 3 - CONDESATE SEPARATOR
- 4 - TANK - RÉSERVOIR
- 5 - AUTOMATIC DISCHARGER
- 6 - CERAMIC PREFILTER 5 µm
- 7 - COOLING DRIER
- 8 - ELECTRONIC DISCHARGER
- 9 - OIL SEPARATING FILTER 1 µm
- 10 - OIL SEPARATING FILTER 0,01 µm
- 11 - ACTIVATED CARBON FILTER
- 12 - ADSORPTION DRYER
- 13 - WATER-OIL SEPARATOR



AVEC TRAITEMENT DE L'AIR COMPRIMÉ PAR SÉCHAGE À RÉFRIGÉRATION

- 1 - COMPRESSEUR
- 2 - RÉFRIGÉRATEUR FINAL
- 3 - SÉPARATEUR D'EAU DE CONDENSATION
- 4 - RÉSERVOIR
- 5 - VIDANGEUR AUTOMATIQUE
- 6 - PRÉFILTRE CÉRAMIQUE 5 µm
- 7 - SÉCHEUR À RÉFRIGÉRATION
- 8 - VIDANGEUR ÉLECTRONIQUE
- 9 - FILTRE DÉSHUILEUR 1 µm
- 10 - FILTRE DÉSHUILEUR 0,01 µm
- 11 - FILTRE À CHARBONS ACTIFS
- 12 - SECHEUR A ADSORPTION
- 13 - SÉPARATEUR EAU-HUILE



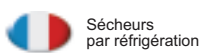
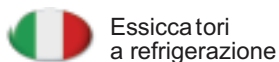
BEHANDLUNG DER DRUCKLUFT MIT GEKÜHLTER TROCKNUNG

- 1 - KOMPRESSOR
- 2 - ENDKÜHLER
- 3 - KONDENSATABSCHIEDER
- 4 - DRÜCKBEHÄLTER
- 5 - AUTOMATISCHE ABLAßVORRICHTUNG
- 6 - KERAMIKVORFILTRE 5 µm
- 7 - TROCKNER MIT KÜHLWIRKUNG
- 8 - ELEKTRISCHE ABLAßVORRICHTUNG
- 9 - ÖLTRENNFILTER 1 µm
- 10 - ÖLTRENNFILTER 0,01 µm
- 11 - AKTIVKOHLEFILTER
- 12 - ADSORPTIONSTROCKNER
- 13 - WASSER/ÖL-ABSCHIEDER



CON TRATAMIENTO DE L'AIRE COMPRIMIDO CON SECADO MEDIANTE REFRIGERACIÓN

- 1 - COMPRESOR
- 2 - REFRIGERADOR FINAL
- 3 - SEPARADOR DE CONDENSACIÓN
- 4 - TANQUE
- 5 - DESCARGADOR AUTOMÁTICO
- 6 - PREFILTRO CERÁMICO 5 µm
- 7 - SECADOR DE REFRIGERACIÓN
- 8 - DESCARGADOR ELECTRÓNICO
- 9 - FILTRO DESACEITADOR 1 µm
- 10 - FILTRO DESACEITADOR 0,01 µm
- 11 - FILTRO DE CARBONES ACTIVOS
- 12 - SECADOR DE ADSORCION
- 13 - SEPARADOR AGUA ACEITE



Serie LPE



Serie AMD

PRESTAZIONI

L'essiccatore AMD-LH assicura prestazioni eccellenti anche in condizioni ambientali sfavorevoli, abbinate ad elevate temperatura dell'aria in ingresso. Lo scambiatore modulare ultracompatto in alluminio, grazie all'elevata efficienza, è in grado di funzionare correttamente con temperatura ambiente fino a 45°C e con temperatura in ingresso di 55°C, con perdite di carico ridottissime dell'aria compressa in transito.

ECONOMICITÀ

Gli essiccatori AMD-LH sono stati progettati per combinarsi alle portate standard dei compressori d'aria. Per esempio: un compressore da 15 kW (20 HP), con una resa teorica di 2400 l/min a 7 bar, va abbinato ad un essiccatore AMD-LH 25 con portata nominale di 2500 l/min. Non è necessario consigliare taglie superiori: l'abbinamento essiccatore - compressore è testato e garantito da LA PADANA, entro i limiti operativi indicati nelle caratteristiche tecniche.

PERFORMANCE

AMD-LH dryers achieve excellent performance even in instances of high ambient and high inlet temperatures. The highly efficient and ultra compact heat exchanger is able to operate effectively in ambient temperatures up to 45°C and inlet temperatures of 55°C, ensuring a reduced compressed air pressure drop.

ECONOMIC

AMD-LH dryers are sized to match standard compressor outputs. E. g. a 15 kW (20 HP) air compressor with theoretical output of 2400 l/min at 7 bar matches the AMD-LH 25 rated 2500 l/min. It is therefore unnecessary to select a large model: air compressor - dryer combination is tested and certified by LA PADANA, within operating limits shown on technical features.



FUNZIONALITÀ

Il corretto funzionamento dell'essiccatore AMD-LH viene monitorato attraverso lo strumento elettronico di controllo DMC15, che in un display digitale visualizza la temperatura del Punto di Rugiada (DewPoint), con un timer ciclico comanda l'elettrovalvola di scarico condensa, con una sonda rileva la temperatura di condensazione ed attiva un ventilatore di raffreddamento del condensatore.

Una valvola di by-pass gas caldo permette di adattare le potenzialità del compressore frigorifero al carico sull'evaporatore evitando così la formazione di ghiaccio in qualsiasi condizione operativa.

Il Modulo di essiccazione ALU-DRY in alluminio ha l'esclusività di dirigere completamente il flusso dell'aria umida lungo un percorso verticale discendente, quindi con scarico della condensa naturalmente facilitato.

FUNCTIONALITY

Operation of the AMD dryer is monitored by DMC15 electronic controller which indicates the DewPoint temperature digitally, controls the condensate drain valve via a timer and the condenser fan via a probe.

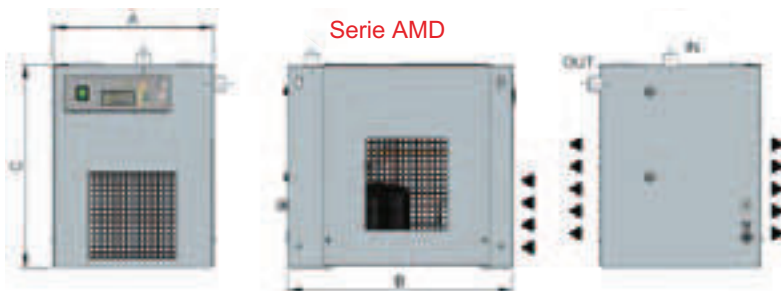
A hot gas by-pass valve allows the dryer to operate at part load and prevent the evaporator from freezing.

The ALU-DRY aluminium Module has a vertical flow layout ensuring the wet compressed air flows down to the automatic drain.

Serie LPE



Serie AMD



COD.	Modello essiccatore Dryer Model	Abbinamento compressore Compressor combination	Portata Flow-Rate			Caduta di pressione Pressure Drop [bar]	Attacchi Connections Ø [IN-OUT]	Alimentazione Power supply [Ph/V/Fr]	Dimensioni [mm] Dimensions [mm]			Peso Weight [kg]
			[l/min]	[m³/h]	[scfm]				A	B	C	
94700	LPE 4	4/5,5 kW/HP	585	36	21	0.04	1/2"	230/1-50-60	22	56	46	23
94701	LPE 9	5,5/7,5 kW/HP	1000	60	35	0.09	1/2"	230/1-50-60	22	56	46	24
94702	LPE 12	7,5/10 kW/HP	1200	72	42	0.14	1/2"	230/1-50-60	22	56	46	25
94703	LPE 18	11/15 kW/HP	1800	108	64	0.32	1"	230/1-50-60	22	56	46	27
94704	LPE 25	18,5/25 kW/HP	2500	150	88	0.24	1"	230/1-50-60	22	56	58	29
94705	LPE 32	22/30 kW/HP	3000	180	105	0.16	1"	230/1-50-60	22	56	58	32
94400	AMD-LH 3	3kW - 4HP	350	21	12	0.15	G 3/8" BSP-F	1/230/50-60	310	345	435	21
94401	AMD-LH 6	4kW - 5.5HP	600	36	21	0.04	G 1/2" BSP-F	1/230/50-60	370	515	475	25
94402	AMD-LH 9	5.5kW - 7.5HP	950	57	34	0.09	G 1/2" BSP-F	1/230/50-60	370	515	475	26
94403	AMD-LH 12	7.5kW - 10HP	1200	72	42	0.14	G 1/2" BSP-F	1/230/50-60	370	515	475	28
94404	AMD-LH 18	11kW - 15HP	1800	108	64	0.32	G 1/2" BSP-F	1/230/50-60	370	515	475	32
94405	AMD-LH 25	15kW - 20HP	2500	150	88	0.24	G 1" BSP-F	1/230/50-60	345	420	740	34
94406	AMD-LH 32	18.5kW - 25HP	3200	192	113	0.16	G 1.1/4" BSP-F	1/230/50	345	445	740	39
94407	AMD-LH 43	22kW - 30HP	4300	258	152	0.24	G 1.1/4" BSP-F	1/230/50	345	445	740	40
94408	AMD-LH 52	22*kw - 30*HP	5200	312	184	0.34	G 1.1/4" BSP-F	1/230/50	345	445	740	41
94409	AMD-LH 61	30kW - 40HP	6100	366	216	0.19	G 1.1/2" BSP-F	1/230/50	555	580	885	54
94410	AMD-LH 75	37kW - 50HP	7500	450	265	0.25	G 1.1/2" BSP-F	1/230/50	555	580	885	56
94411	AMD-LH 105	55kW - 75HP	10500	630	371	0.14	G 2" BSP-F	1/230/50	555	625	975	94
94412	AMD-LH 130	55*kw - 75*HP	13000	780	459	0.20	G 2" BSP-F	1/230/50	555	625	975	96
94413	AMD-LH 168	90kW - 120HP	16800	1008	594	0.15	G 2.1/2" BSP-F	1/230/50	665	725	1105	144

FATTORE DI CORREZIONE AL VARIARE DELLA PRESSIONE DI ESERCIZIO: / CORRECTION FACTOR FOR OPERATING PRESSURE CHANGES:

Pressione aria entrata / Inlet air pressure	barg	4	5	6	7	8	10	12	14	15	16
Fattore / Factor		0.77	0.86	0.93	1.00	1.05	1.14	1.21	1.27	1.30	1.33

FATTORE DI CORREZIONE AL VARIARE DELLA TEMPERATURA AMBIENTE: / CORRECTION FACTOR FOR AMBIENT TEMPERATURE CHANGES:


Temperatura ambiente / Ambient Temperature	°C	≤ 25	30	35	40	45
Fattore / Factor		1.00	0.98	0.95	0.88	0.80

FATTORE DI CORREZIONE AL VARIARE DELLA TEMPERATURA ARIA IN ENTRATA: / CORRECTION FACTOR FOR INLET AIR TEMPERATURE CHANGES:


Temperatura aria / Air Temperature	°C	≤ 30	35	40	45	50	55
Fattore / Factor		1.15	1.00	0.84	0.71	0.59	0.50

FATTORE DI CORREZIONE AL VARIARE DEL PUNTO DI RUGIADA (DEWPOINT): / CORRECTION FACTOR FOR DEWPOINT CHANGES:

Punto di rugiada / Dewpoint	°C	3	5	7	10
Fattore / Factor		0.91	1.00	1.10	1.26

 Essiccatori
a refrigerazione

 Refrigerating
dryers

 Sécheurs
par réfrigération

 Kältetrockner

 Secador
refrigerante



LA TECNOLOGIA DELL'ALLUMINIO FINALIZZATA AL RISPARMIO ENERGETICO

LA PADANA incrementa la propria gamma di essiccatori per il trattamento dell'aria compressa, con la nuova serie ACT (Aluminium Cooling Technologies) mirata alla riduzione dei consumi energetici, grazie all'alta efficienza del Modulo di essiccazione e alla limitatissima caduta di pressione. I vantaggi principali offerti sono: - Caduta di pressione limitata anche in condizioni di carico estremo; - Punto di Rugiada (DewPoint) estremamente costante anche al variare delle condizioni di funzionamento. La serie ACT è stata progettata nel massimo rispetto dell'ambiente visto l'utilizzo di refrigeranti ecologici e la selezione di materiali costruttivi riciclabili.

ALUMINIUM TECHNOLOGIES DIRECT TO ENERGY SAVING

LA PADANA has increased its range of compressed air dryers with the introduction of the new ACT range (Aluminium Cooling Technologies). This high efficiently cooling module has a direct effect on reducing energy consumption and pressure drop. The main advantages are: ñ Low pressure drop even with load variances; ñ Constant pressure DewPoint with differing load conditions. The components of the ACT range from refrigerant to materials of construction have been selected with maximum respect for the environment and their ability to be recycled.



PANNELLO DI CONTROLLO

Il corretto funzionamento dell'essiccatore viene monitorato attraverso il termometro digitale del pannello di controllo. Nei modelli ACT 180 - 720 e possibile richiedere lo strumento elettronico DMC20. Il DMC20 è standard nei modelli ACT 900 - 1500.

CONTROL PANEL

Operation of the dryer is monitored by a digital thermometer in the control panel. The DMC20 electronic controller is fitted as standard to models ACT 900 - 1500 and as an option to models ACT 180 ñ 720.



SCARICATORE DI CONDENSA

Tutti i modelli hanno uno scaricatore di condensa elettronico temporizzato. Il tempo di scarico ed il tempo di pausa tra un intervento e l'altro sono regolabili. In alternativa può essere installato (anche successivamente all'acquisto, con una semplice operazione di sostituzione) uno scaricatore elettronico a livello, in grado di garantire lo scarico completo della condensa senza alcun spreco d'aria compressa.

CONDENSATE DRAIN

All models are fitted with a Cimed electronic drain. Discharge and pause times are adjustable. A zero loss drain is available as an option.

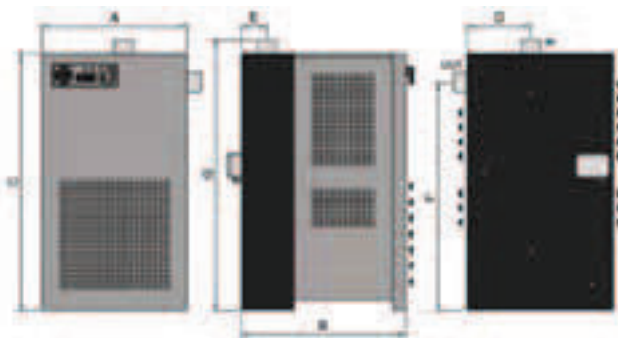


VALVOLA DI BY-PASS "GAS CALDO"

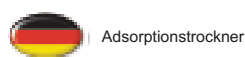
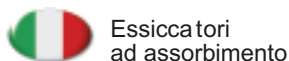
Di nuova concezione e con precisioni operative non ancora disponibili sul mercato, la valvola di by-pass "gas caldo" previene la formazione di ghiaccio all'interno dell'evaporatore a qualsiasi condizione di carico. Regolata durante il collaudo finale dell'essiccatore, non necessita di ulteriori regolazioni. Un unico modello di valvola per ciascun refrigerante utilizzato.

"HOT GAS" BY-PASS VALVE

The precise and accurate hot gas by-pass valve, which prevents the formation of ice inside the evaporator at any load condition, is a recent development unavailable in the past. The valve is set during final test and no further adjustments are necessary. There is only one model of valve for each refrigerant used.



COD.	Modello Model	Refrig. Refrig.	Portata Flow-Rate			Caduta di Pressione Pressure Drop	Attacchi Connections	Alimentazione Power Supply	Dimensioni [mm] Dimensions [mm]			Peso Weight
			[type]	[l/min]	[m³/h]				[scfm]	[bar]	Ø [IN-OUT]	
94601	L-ACT 3	R134.a	350	21	12	0,02	G 1/2" BSP-F	1/230-240/50, 1/230/60	345	420	740	28
94602	L-ACT 5	R134.a	550	33	19	0,03	G 1/2" BSP-F	1/230-240/50, 1/230/60	345	420	740	29
94603	L-ACT 8	R134.a	850	51	30	0,08	G 1/2" BSP-F	1/230-240/50, 1/230/60	345	420	740	31
94604	L-ACT 12	R134.a	1.200	72	42	0,11	G 1/2" BSP-F	1/230-240/50, 1/230/60	345	420	740	34
94605	L-ACT 18	R134.a	1.800	108	64	0,13	G 1" BSP-F	1/230-240/50, 1/230/60	345	420	740	36
94606	L-ACT 23	R134.a	2.300	138	81	0,17	G 1" BSP-F	1/230-240/50	345	420	740	37
94607	L-ACT 30	R404A	3.100	186	109	0,15	G 1.1/4" BSP-F	1/230-240/50	485	455	825	46
94608	L-ACT 40	R404A	4.000	240	141	0,20	G 1.1/4" BSP-F	1/230-240/50	485	455	825	50
94609	L-ACT 55	R404A	5.500	330	194	0,15	G 1.1/2" BSP-F	1/230-240/50	555	580	885	55
94610	L-ACT 60	R404A	6.200	372	219	0,18	G 1.1/2" BSP-F	1/230-240/50	555	580	885	63
94611	L-ACT 80	R404A	8.100	486	286	0,09	G 2" BSP-F	1/230-240/50	555	625	975	92
94612	L-ACT 100	R404A	10.500	630	371	0,13	G 2" BSP-F	1/230-240/50	555	625	975	94
94613	L-ACT 120	R404A	12.500	750	441	0,07	G 2.1/2" BSP-F	1/230-240/50	665	725	1.105	141
94614	L-ACT 140	R404A	14.500	870	512	0,13	G 2.1/2" BSP-F	1/230-240/50	665	725	1.105	150
94615	L-ACT 160	R404A	16.000	960	565	0,15	G 2.1/2" BSP-F	1/230-240/50	665	725	1.105	161
94616	L-ACT 80 3~	R404A	8.100	486	286	0,08	G 2" BSP-F	3/400-415/50	555	625	975	100
94617	L-ACT 100 3~	R404A	10.500	630	371	0,13	G 2" BSP-F	3/400-415/50	555	625	975	102
94618	L-ACT 120 3~	R404A	12.500	750	441	0,09	G 2.1/2" BSP-F	3/400-415/50	665	725	1.105	149
94619	L-ACT 140 3~	R404A	14.500	870	512	0,14	G 2.1/2" BSP-F	3/400-415/50	665	725	1.105	158
94620	L-ACT 160 3~	R404A	16.000	960	565	0,15	G 2.1/2" BSP-F	3/400-415/50	665	725	1.105	169
94621	L-ACT 180	R404A	18.000	1.080	636	0,17	DN 80 - PN 16	3/400-415/50	785	950	1.410	232
94622	L-ACT 210	R404A	21.000	1.260	742	0,21	DN 80 - PN 16	3/400-415/50	785	950	1.410	242
94623	L-ACT 250	R404A	25.000	1.500	883	0,13	DN 80 - PN 16	3/400-415/50	785	950	1.410	267
94624	L-ACT 300	R404A	30.000	1.800	1.060	0,19	DN 80 - PN 16	3/400-415/50	785	950	1.410	277
94625	L-ACT 360	R404A	36.800	2.208	1.300	0,26	DN 80 - PN 16	3/400-415/50	785	1.040	1.410	302
94626	L-ACT 400	R404A	40.000	2.400	1.413	0,21	DN 100 - PN 16	3/400-415/50	1.005	1.535	1.785	530
94627	L-ACT 500	R404A	50.000	3.000	1.766	0,14	DN 100 - PN 16	3/400-415/50	1.005	1.535	1.785	580
94628	L-ACT 600	R404A	60.000	3.600	2.119	0,20	DN 100 - PN 16	3/400-415/50	1.005	1.535	1.785	590
94629	L-ACT 720	R404A	73.600	4.416	2.600	0,26	DN 125 - PN 16	3/400-415/50	1.005	1.535	1.785	700
94630	L-ACT 900	R404A	90.000	5.400	3.178	0,20	DN 150 - PN 16	3/400-415/50	1.005	1.855	1.785	840
94631	L-ACT 1100	R404A	110.400	6.624	3.900	0,26	DN 150 - PN 16	3/400-415/50	1.005	1.900	1.785	1.010
94632	L-ACT 1200	R404A	120.000	7.200	4.238	0,20	DN 150 - PN 16	3/400-415/50	1.005	2.065	1.785	1.020
94633	L-ACT 1500	R404A	147.200	8.832	5.200	0,26	DN 200 - PN 16	3/400-415/50	1.005	2.735	1.785	1.350



LA QUALITÀ DELL'ARIA SECONDO LA ISO 8573.1

L'aria compressa trattata con gli essiccatori della serie HDT garantisce standard qualitativi elevati, nel rispetto della normativa ISO 8573.1. Di seguito si riportano le classi di qualità dell'aria compressa, in base al contenuto residuo dei principali contaminanti:

Air quality according to ISO 8573.1

Compressed air treated with HDT dryer series guarantees high quality standards, conforming to ISO 8573.1. Below find compressed air quality air classes, according to the contents of main residual contaminants:

UMIDITÀ

MOISTURE

Classe di qualità Quality Class	Punto di Rugiada Pressure DewPoint	Umidità Residua a 7 barg Residual Moisture at 7 barg		Tempo ciclo & Modo Functionally Mode and Cycle Time
	[°C]	[ppmw]	[mg/m ³]	[mm]
	1	-70	0,27	0,348
2	-40	11,7	14,88	5 + 5 min FIX o DPD
3	-20	86,5	110,25	7.5 + 7.5 min FIX o DPD

OLIO

Classe di Qualità 1 (Massima concentrazione di olio residuo 0.01 g/m³) per mezzo del filtro disoleatore FTX in entrata (0.01 micron).

OIL

Quality Class 1 (Max. residual oil concentration 0.01 g/m³) achieved by inlet oil removal filter FTX (0.01 micron).

PARTICELLE SOLIDE

Classe di Qualità 2 (Massima dimensione delle particelle 1 micron 1 mg/m³) per mezzo del filtro antipolvere FTS in uscita (1 micron).

SOLIDS PARTICLE

Quality Class 2 (Max. size of residual solid particle 1 micron -1 mg/m³) achieved by outlet dust removal filter FTS (1 micron).



CONTROLLORE ELETTRONICO

Il corretto funzionamento dell'essiccatore viene controllato e monitorato costantemente dallo strumento elettronico DDC12 o DDC15


ELECTRONIC CONTROLLER


The correct operation of the dryer is constantly checked and monitored by an electronic controller DDC12 or DDC15



COD.	Modello Model	Portata aria in ingresso Inlet Air Flow-Rate			Attacchi Connections	Filtro in ingresso Inlet Filter	Filtro in uscita Outlet Filter	Dimensioni [mm] Dimensions [mm]			Peso Weight
		[NI/min]	[Nm ³ /h]	[scfm]	Model	Model	Model	A	B	C	[kg]
		94700	L-HDT 3	320	19,2	11	G 3/8" BSP-F	FTX 008	FTS 008	445	400
94701	L-HDT 5	530	31,8	19	G 3/8" BSP-F	FTX 008	FTS 008	445	400	1.735	65
94702	L-HDT 8	760	45,6	27	G 3/8" BSP-F	FTX 008	FTS 008	450	400	1.830	71
94703	L-HDT 12	1.200	72	42	G 1/2" BSP-F	FTX 012	FTS 012	520	600	1.945	87
94704	L-HDT 18	1.850	111	65	G 3/4" BSP-F	FTX 018	FTS 018	630	600	1.940	111
94705	L-HDT 25	2.500	150	88	G 1" BSP-F	FTX 030	FTS 030	755	600	1.945	128
94706	L-HDT 30	3.000	180	106	G 1" BSP-F	FTX 030	FTS 030	885	700	1.935	161
94707	L-HDT 40	3.900	234	138	G 1.1/2" BSP-F	FTX 055	FTS 055	920	700	1.920	186
94708	L-HDT 50	5.000	300	177	G 1.1/2" BSP-F	FTX 055	FTS 055	1.005	700	1.985	232
94709	L-HDT 60	6.200	372	219	G 1.1/2" BSP-F	FTX 080	FTS 080	1.035	700	1.940	283
94710	L-HDT 75	7.500	450	265	G 1.1/2" BSP-F	FTX 080	FTS 080	1.060	700	2.000	305
94711	L-HDT 90	9.000	540	318	G 1.1/2" BSP-F	FTX 120	FTS 120	1.060	700	1.995	340
94712	L-HDT 130	12.800	768	452	G 2" BSP-F	FTX 160	FTS 160	1.200	760	2.020	403
94713	L-HDT 160	16.200	972	572	G 2" BSP-F	FTX 160	FTS 160	1.310	870	2.020	485
94714	L-HDT 200	20.500	1.230	724	G 2.1/2" BSP-F	FTX 250	FTS 250	1.475	1.040	2.165	702
94715	L-HDT 250	25.500	1.530	901	G 2.1/2" BSP-F	FTX 250	FTS 250	1.525	1.050	2.180	813
94716	L-HDT 300	30.000	1.800	1.060	DN 80 - PN 16	FTX 400	FTS 400	1.535	1.050	2.280	1.113
94717	L-HDT 350	36.000	2.160	1.272	DN 80 - PN 16	FTX 400	FTS 400	1.625	1.200	2.320	1.250
94718	L-HDT 400	42.000	2.520	1.484	DN 80 - PN 16	FTX 400	FTS 400	1.675	1.200	2.340	1.850
94719	L-HDT 450	45.600	2.736	1.611	DN 100 - PN 16	FWX 450	FWS 450	1.800	1.300	2.465	2.400
94720	L-HDT 620	62.500	3.750	2.208	DN 125 - PN 16	FWX 680	FWS 680	1.985	1.600	2.485	2.800
94721	L-HDT 800	81.000	4.860	2.862	DN 150 - PN 16	FWX 900	FWS 900	2.260	1.760	2.680	3.400
94722	L-HDT 1000	102.000	6.120	3.604	DN 150 - PN 16	FWX 1100	FWS 1100	2.480	1.940	2.700	4.000
94723	L-HDT 1200	126.000	7.560	4.452	DN 150 - PN 16	FWX 1300	FWS 1300	2.640	2.210	2.885	4.900
94724	L-HDT 1500	151.000	9.060	5.336	DN 200 - PN 16	FWX 1500	FWS 1500	2.795	2.290	2.965	5.500





 Filtri per aria compressa

 Air compressed filters

 Filtres a air comprime

 Druckluftfilter

 Filtros para aire comprimido

			
Scaricatore manuale Manual drain STANDARD FTZ 008-400	KA Scaricatore interno a galleggiante Internal float drain STANDARD FTP, S, X 008-120	925T Scaricatore temporizzato Mini timed drain (OPTIONAL)	DIG 04 Manometro differenziale Differential gauge (OPTIONAL)



COD.	Modello Model	Portata aria in ingresso Inlet Air Flow-Rate			Attacchi Connections	Dimensioni [mm] Dimensions [mm]		Cartuccia Cartridge
		[NI/min]	[Nm³/h]	[scfm]		[Ø]	A	
SERIE P - 3 MICRON – SERIES P - 3 MICRONS								
99101	FTP 008	850	51	30	G 3/8" BSP-F	85	187	99101.1
99102	FTP 012	1200	72	42	G 1/2" BSP-F	85	187	99102.1
99103	FTP 018	1850	111	65	G 3/4" BSP-F	85	256	99103.1
99104	FTP 030	3300	198	116	G 1" BSP-F	125	263	99104.1
99105	FTP 055	5500	330	194	G 1.1/2" BSP-F	125	362	99105.1
99106	FTP 080	8100	486	286	G 1.1/2" BSP-F	125	452	99106.1
99107	FTP 120	12500	750	441	G 1.1/2" BSP-F	125	643	99107.1
99108	FTP 160	16800	1008	593	G 2" BSP-F	160	695	99108.1
99109	FTP 250	26000	1560	918	G 2.1/2" BSP-F	160	935	99109.1
99110	FTP 400	42000	2520	1483	G 3" BSP-F	250	1.170	99110.1
SERIE S - 1 MICRON – SERIES S - 1 MICRONS								
99201	FTS 008	850	51	30	G 3/8" BSP-F	85	187	99201.1
99202	FTS 012	1200	72	42	G 1/2" BSP-F	85	187	99202.1
99203	FTS 018	1850	111	65	G 3/4" BSP-F	85	256	99203.1
99204	FTS 030	3300	198	116	G 1" BSP-F	125	263	99204.1
99205	FTS 055	5500	330	194	G 1.1/2" BSP-F	125	362	99205.1
99206	FTS 080	8100	486	286	G 1.1/2" BSP-F	125	452	99206.1
99207	FTS 120	12500	750	441	G 1.1/2" BSP-F	125	643	99207.1
99208	FTS 160	16800	1008	593	G 2" BSP-F	160	695	99208.1
99209	FTS 250	26000	1560	918	G 2.1/2" BSP-F	160	935	99209.1
99210	FTS 400	42000	2520	1483	G 3" BSP-F	250	1.170	99210.1
SERIE X - 0,01 MICRON – SERIES X - 0,01 MICRONS								
99301	FTX 008	850	51	30	G 3/8" BSP-F	85	187	99301.1
99302	FTX 012	1200	72	42	G 1/2" BSP-F	85	187	99302.1
99303	FTX 018	1850	111	65	G 3/4" BSP-F	85	256	99303.1
99304	FTX 030	3300	198	116	G 1" BSP-F	125	263	99304.1
99305	FTX 055	5500	330	194	G 1.1/2" BSP-F	125	362	99305.1
99306	FTX 080	8100	486	286	G 1.1/2" BSP-F	125	452	99306.1
99307	FTX 120	12500	750	441	G 1.1/2" BSP-F	125	643	99307.1
99308	FTX 160	16800	1008	593	G 2" BSP-F	160	695	99308.1
99309	FTX 250	26000	1560	918	G 2.1/2" BSP-F	160	935	99309.1
99310	FTX 400	42000	2520	1483	G 3" BSP-F	250	1.170	99310.1
SERIE Z - CARBONE ATTIVO – SERIES Z - ACTIVATED CARBON								
99401	FTZ 008	850	51	30	G 3/8" BSP-F	85	187	99401.1
99402	FTZ 012	1200	72	42	G 1/2" BSP-F	85	187	99402.1
99403	FTZ 018	1850	111	65	G 3/4" BSP-F	85	256	99403.1
99404	FTZ 030	3300	198	116	G 1" BSP-F	125	263	99404.1
99405	FTZ 055	5500	330	194	G 1.1/2" BSP-F	125	362	99405.1
99406	FTZ 080	8100	486	286	G 1.1/2" BSP-F	125	452	99406.1
99407	FTZ 120	12500	750	441	G 1.1/2" BSP-F	125	643	99407.1
99408	FTZ 160	16800	1008	593	G 2" BSP-F	160	695	99408.1
99409	FTZ 250	26000	1560	918	G 2.1/2" BSP-F	160	935	99409.1
99410	FTZ 400	42000	2520	1483	G 3" BSP-F	250	1.170	99410.1



SCARICATORI DI CONDENSA
CONDENSATE DRAINER
DECHARGEUR DE CONDENSATION
KONDENSATABLEITER
DESCARGADOR DE AGUA DE CONDENSACIÓN

COD.	TYPE	BSP	bar	psi	Volt	ph	Hz	h
91021	KA	3/8"	16	229	230	1	50	200
91023	925 T	3/8"	16	229	230	1	50	200

Separatori acqua/olio

SEPARATORI ACQUA / OLIO
WATER/OIL SEPARATOR - SEPARATEURS EAU/HUILE
ÖL-WASSER-TRENNER - SEPARADORES AGUA/ACEITE

Cod.	Type	Altezza (mm)	Larghezza (mm)	Prof.tà (mm)	Peso a secco (kg)	Capienza (Lt)	Ingresso	Uscita	Portata (cfm / m³/min)	Intervallo di sostituzione
97021	SEP 60 ST	240	140	140	1.2	3	6mm Quick	10mm Quick	60 / 1.7	< 5000 hrs
97022	SEP 120 ST	500	215	257	2.6	6	4 ingressi da 1/2" BSP 8 ingressi (opzionali)	20 mm	120 / 3.4	< 5000 hrs
97023	SEP 360 ST	654	345	282	3.5	15		20 mm	360 / 10.2	< 5000 hrs
97024	SEP 900 ST	989	432	495	14.7	55		20 mm	900 / 25.5	< 5000 hrs
97025	SEP 1800 ST	989	990	520	31.2	2 x 55	8 x 1/2" BSP	20 mm	1800 / 51	< 5000 hrs
97026	SEP 3500 ST *	1000 *	1000 *	7000 *	65 *	450 appx	2 x 3/4" BSP	22 mm	3500 / 100	<16,000 hrs
97027	SEP 7000 ST *	1000 *	1000 *	1100 *	75 *	800 appx	2 x 3/4" BSP	22 mm	7000 / 200	<16,000 hrs



SERVICE KITS & ACCESSORI

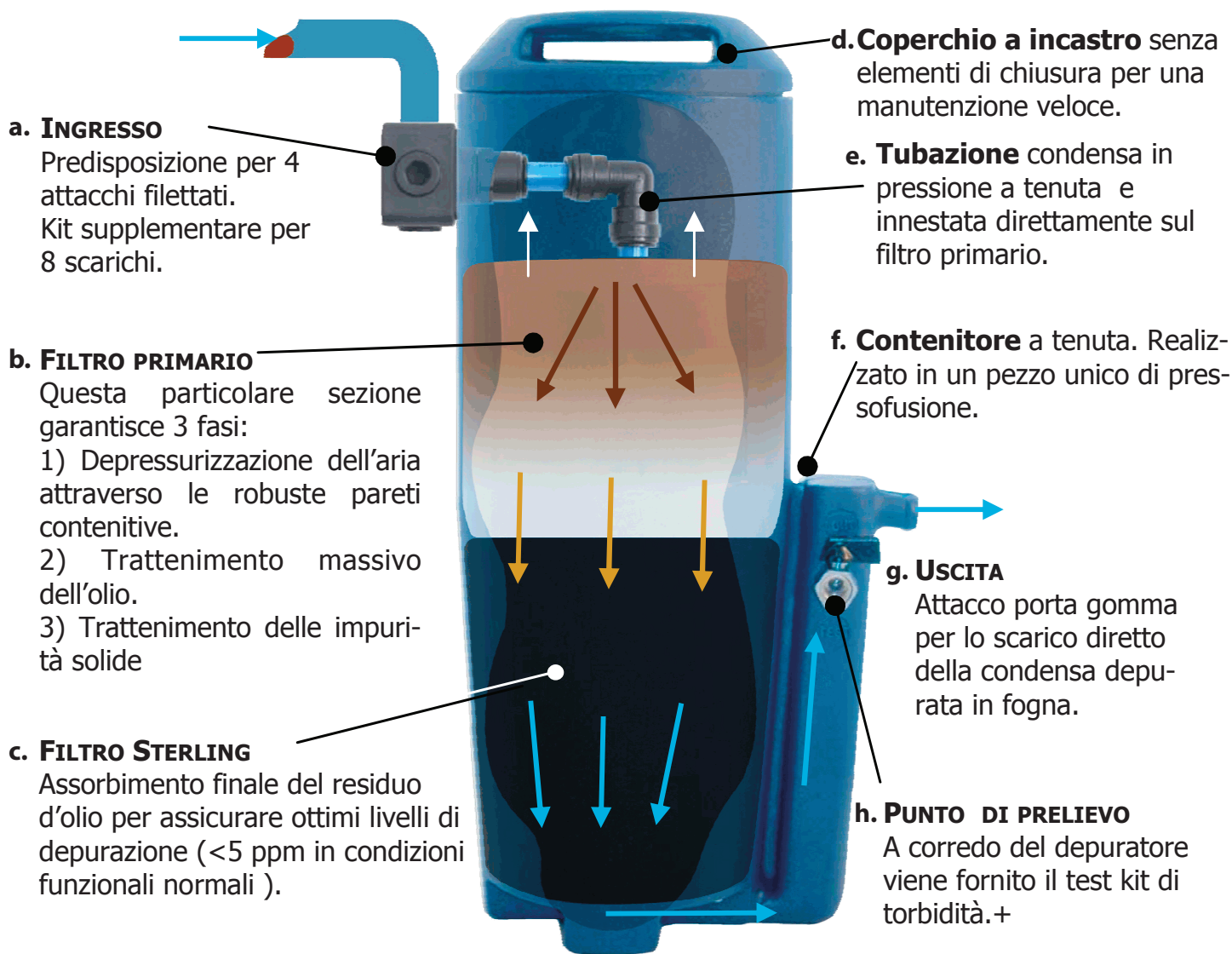
STERLING HIGH PERFORMANCE KITS		COMPATIBILITÀ CON LE VECCHIE SERIE	
Modello	Codice	Modello	Codice
SEP 60 ST	Non previsto	SEP 100	SK 100
SEP 120 ST	SK 120	SEP 300	SK 300
SEP 360 ST	SK 360	SEP 750	SK 750
SEP 900 ST	SK 900	SEP 1500	SK 1500
SEP 1800 ST	SK 1800		
SEP 3500 ST *	SK 3500		
SEP 7000 ST *	SK 7000		

ACCESSORI

Descrizione	Codice
Kit campionamento e riscontro visivo con scala di torbidità	TESTKIT
Blocco a 4 ingressi 1/2" BSP (non compatibile per SEP 60 ST)	BLOCK4
Kit di conversione 2x SEP 900 ST in SEP 1800 ST Include staffa e raccorderia	SEP 1800 YK

SEPARATORI ACQUA / OLIO
 WATER/OIL SEPARATOR - SEPARATEURS EAU/HUILE
 ÖL-WASSER-TRENNER - SEPARADORES AGUA/ACEITE

Principio di funzionamento



a. I - Ingresso
 GB - Input
 Fr - Entrée
 Es - Entrada
 D - Eingabe

c. I - Filtro Sterling
 GB - Sterling Filter
 Fr - Filtre Sterling
 Es - Filtro Sterling
 D - Sterling-Filter

e. I - Coperchio
 GB - cover
 Fr - couvrir
 Es - cubrir
 D - decken

g. I - Uscita
 GB - exit
 Fr - sortie
 Es - salida
 D - verlassen

b. I - Filtro Primario
 GB - Primary Filter
 Fr - Filtre primaire
 Es - Filtro primario
 D - Vorfilter

d. I - Coperchio
 GB - cover
 Fr - couvrir
 Es - cubrir
 D - decken

f. I - Tubazione
 GB - conduit
 Fr - canal
 Es - conducto
 D - Rohrleitung

h. I - Punto di Prelievo
 GB - Sampling point
 Fr - Point de prélèvement
 Es - Punto de Muestreo
 D - Entnahmestelle

Service filter kits for rotary screw compressors

Servicekit für die schrauben kompressoren

Kit filtres de entretien pour compresseurs à vis

Kit filtros de mantenimiento por compresores de tornillo



Per garantire massima efficienza ed affidabilità del compressore, anche in condizioni di lavoro intenso, usare solo ricambi originali "La Padana"

In order to get best performances and reliability use only "La Padana" original spare parts

Pour obtenir les meilleures performances et durabilité utiliser seulement pièces détachées originales "La Padana"

Um eine effiziente Leistung der Kompressoren zu erzielen, auch unter grosserer Belastung, benutzt man am erfolgreichsten nur original Ersatzteile von La Padana.

Para garantizar la eficacia y la fiabilidad máxima del compresor, en condiciones de trabajo intenso, utilizar solamente recambios originales "La Padana"

MODELLO	COD.	TYPE	HOURS
SPRINTAIR SA 3/4	MKM01001	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria + N. 1 Separatore N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge + N. 1 Separator Filter	1500/2000
SPRINTAIR SAT 5/7/10 SIMPLAIR SL 3-10 / SLE 5-10	MKM01002	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria + N. 1 Separatore N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge + N. 1 Separator Filter	1500/2000
SPRINT-AIR SAT 15/20 MAXT-AIR MX 1000/1500/2000 ROTOR 1000/1500/2000	MKM01003	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria + N. 1 Separatore N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge + N. 1 Separator Filter	1500/2000
MAXT-AIR MX 2200/2500/3000	MKM01005	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria + N. 1 Separatore N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge + N. 1 Separator Filter	2000
ROTOR 2200/2500/3000	MKM01004	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria + N. 1 Separatore N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge + N. 1 Separator Filter	2000
ROTOR 3500/4000	MKM01004	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria + N. 1 Separatore N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge + N. 1 Separator Filter	2000
ROTOR 3800/4500/5000 MAXT-AIR MX 4000/5000	MKM01006	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria + N. 1 Separatore N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge + N. 1 Separator Filter	2000
ROTOR 5500/6000	MKM01007	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria + N. 1 Separatore N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge + N. 1 Separator Filter	2000
ROTOR 6500	MKM01008	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge	2000
	MF001028	N. 1 Separatore - N. 1 Separator Filter	4000
ROTOR 7500	MKM01009	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge	2000
	MF001028	N. 1 Separatore - N. 1 Separator Filter	4000
ROTOR 100	MKM01010	N. 1 Filtro olio + N. 1 Cartuccia Filtro aria N. 1 Oil Filter + N. 1 Air Filter Cartridge	2000
	MF001028	N. 1 Separatore - N. 1 Separator Filter	4000

LUBRIFICANTI



TYPE	COD.	DESCRIZIONE
MR ELITE' 46 G2 Lubro Refrigerante Minerale non tossico per Compressori Rotativi a Vite - Viscosità 46. Mineral oil designed for rotary air compressors - Viscosity 46.	MTL02001	N. 1 Tanica lt. 5 - N. 1 Tank lt. 5
	MTL02002	N. 1 Tanica lt. 20 - N. 1 Tank lt. 20
	MTL02004	N. 1 tanica litri 25 - N. 1 Tank lt 25
	MTL02003	N. 1 tanica litri 208 - N. 1 tank lt 208

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

GENERAL CONDITIONS OF SALE - CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE - ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN - CONDICIONES GENERALES DE VENTA

La merce indicata s'intende venduta alle condizioni generali di vendita indicate nella copia commissione, nella conferma d'ordine e riportate qui di seguito.

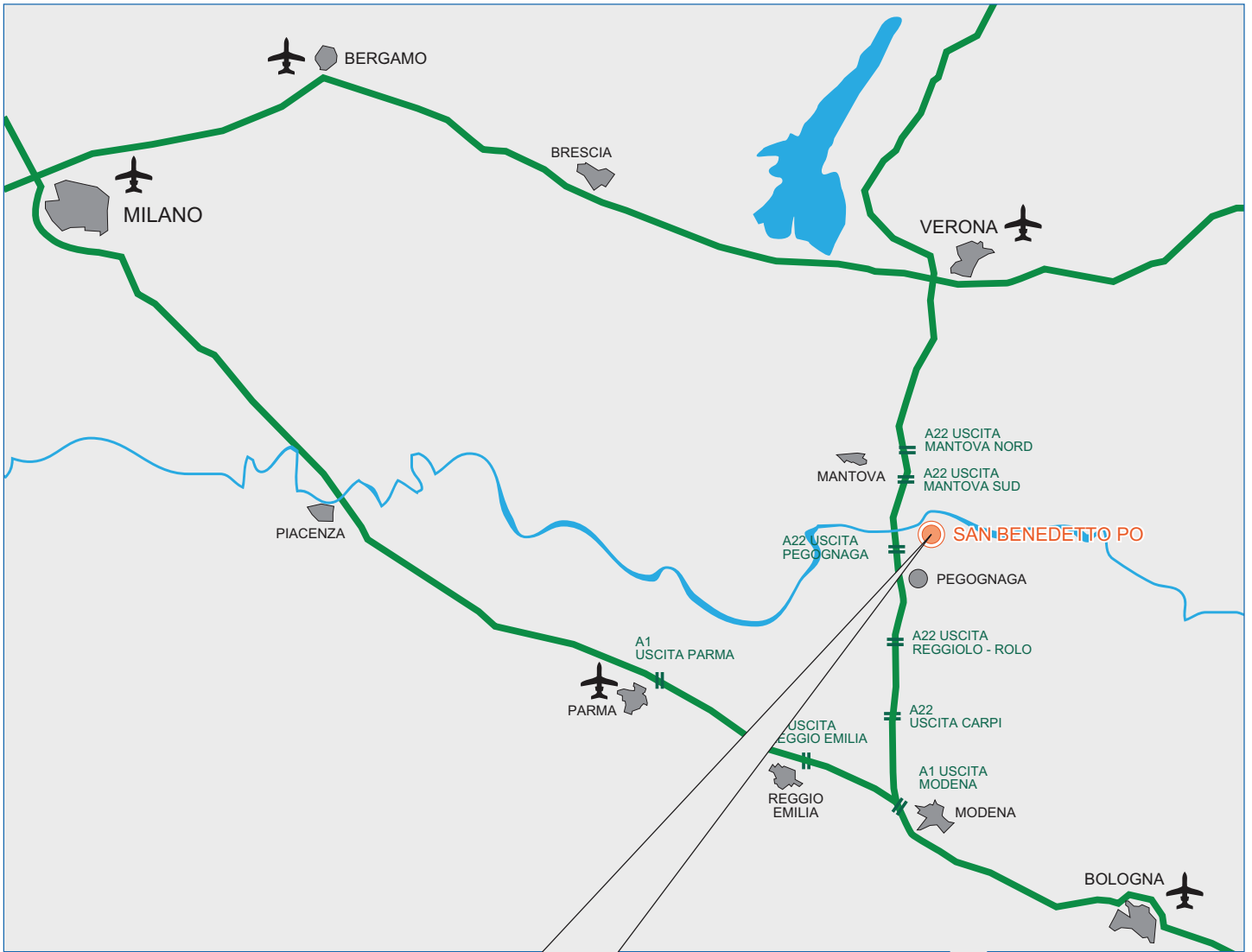
- 1) Salvo diversa pattuizione tutte le consegne sono effettuate franco stabilimento. Tale trasferimento di rischio esclude la sospensione o il ritardo nei pagamenti motivato da danni verificatisi durante il trasporto. Qualora la venditrice giudichi necessario l'imballo questo verrà fatturato al costo.
 - 1.1) La merce viaggia a rischio e pericolo del compratore anche se resa franco di porto.
- 2) L'ordine è considerato impegnativo per la venditrice solo dopo la conferma scritta di quest'ultima, mentre per il compratore lo è dal momento dell'ordine.
- 3) Prezzi, misure, pesi e tutti i dati tecnici presenti su listini, cataloghi, circolari o altro materiale pubblicitario (a meno che contrattualmente stabiliti) devono intendersi indicativi causa le fluttuazioni di prezzi dei mercati e le variazioni dovute a necessità di adeguamento tecnico ed estetico.
- 4) I termini di consegna devono intendersi indicativi e in nessun caso potrà essere richiesto alla venditrice il rimborso di eventuali danni per ritardata consegna, né il ritardo può costituire motivo di rescissione dell'ordine.
- 5) **PAGAMENTO**
 - 5.1) La merce passerà in proprietà del compratore soltanto con il versamento dell'ultima rata, intendendosi venduta con il patto di riservato dominio fino al pagamento dell'intero prezzo. Qualsiasi utilizzo o movimento della stessa merce prima dell'intero pagamento dovrà essere autorizzata dalla venditrice.
 - 5.2) Nel caso di mancato pagamento anche di una sola rata, la venditrice avrà la facoltà di esigere l'immediato pagamento di tutto il residuo prezzo, comprese le rate non scadute (art. 1186 C.C.) inoltre avrà la facoltà di rescindere il contratto e sospendere la fornitura, qualora questa fosse ancora in corso. La venditrice si riserva il diritto di pretendere gli eventuali danni subiti.
 - 5.3) Luogo di pagamento è la sede della venditrice.
- 6) Ogni circostanza sopravvenuta indipendentemente dalla volontà della venditrice e impedita la regolare esecuzione dell'ordine è considerata come giusto motivo di esonero dell'esecuzione stessa. Sono considerate "indipendenti dalla volontà" tutte le circostanze che non risultano da una colpa grave della venditrice. In tale caso la venditrice deve informare per iscritto il compratore all'inizio e alla fine del sussistere della causa. Nel caso in cui l'esecuzione dell'ordine dovesse rendersi impossibile nell'ambito di un ragionevole ritardo, ciascuna delle parti avrà la facoltà di risolvere il contratto mediante una semplice comunicazione scritta.
- 7) Il compratore deve verificare la conformità del materiale al ricevimento dello stesso e, in caso di reclamo, deve immediatamente avvisare la venditrice. Ogni reclamo deve pervenire alla venditrice nei termini di 14 giorni dalla data di spedizione. Oltre tale termine non verranno accettati reclami. Ogni difetto riscontrato dopo il trasferimento del rischio non può essere reclamato.
- 8) Nel caso in cui il compratore non ritiri la merce nei termini stabiliti dall'ordine, per qualsiasi causa non dipendente dalla venditrice, dovrà corrispondere comunque l'importo pattuito per l'intera fornitura, compresa la parte eventualmente ancora da consegnare. Al compratore saranno addebitati i costi di immagazzinaggio, di rischio e finanziari e quant'altro sostenuto per mantenere le merci per la spedizione. Varranno inoltre gli eventuali aumenti del listino nel frattempo intervenuti. Sono fatti salvi gli ulteriori danni che la venditrice dovesse sostenere.
- 9) Nel caso di risoluzione del contratto per volontà del compratore, questi è tenuto all'immediato versamento di una somma pari al 30% della somma pattuita e ciò ai sensi dell' art. 1382 Cod. Civ. senza alcun pregiudizio al diritto per il risarcimento degli eventuali danni subiti dalla medesima venditrice.
- 10) **GARANZIA**
 - 10.1) Vista la particolarità dei beni venduti la venditrice li garantisce nelle condizioni normali d'uso come da catalogo per un periodo di 24 mesi dalla data di consegna, durante il quale si impegna a sua insindacabile scelta a sostituire o riparare i pezzi riconosciuti difettosi.
 - 10.2) Sono esclusi dalla garanzia:
 - parti elettriche e automatismi di controllo,
 - difetti dovuti a cause di forza maggiore,
 - ogni componente della merce nel caso in cui si rilevi una violazione o una modificazione fatta da personale non autorizzato della venditrice,
 - difetti derivanti da un'installazione imperfetta,
 - difetti derivanti da una insufficiente manutenzione o pulizia,
 - difetti derivanti da inabilità d'uso,
 - difetti derivanti da vizi, da eccesso o mancanza, da distribuzione di corrente elettrica o d'acqua o da cattivo funzionamento di apparecchiature ausiliarie o sussidiarie fornite da terzi, o difetti provocati durante il trasporto, lo scarico e l'installazione.
 - 10.3) Eventuali malfunzionamenti e anomalie dovranno essere comunicati entro otto giorni dalla data della loro rilevazione. Sarà premura della venditrice inviare in porto franco-destino i materiali in sostituzione fermo restando l'obbligo da parte del compratore di restituire, sempre franco porto di destino, i materiali difettosi. Nel caso in cui si renda necessario l'intervento diretto della venditrice saranno a carico del compratore le spese di viaggio, trasferimento, e manodopera.
 - 10.4) I reclami concernenti la garanzia non modificano in alcun modo i termini di pagamento. Pertanto il compratore non può assolutamente sospendere o ritardare i pagamenti.
 - 10.5) La richiesta di intervento presentata alla venditrice sarà presa in considerazione solamente se sarà accompagnata dal numero di matricola del prodotto venduto e dalla data della fattura di acquisto e da ogni altra informazione necessaria per la corretta identificazione del prodotto.
 - 10.6) La garanzia cessa automaticamente se il compratore si pone nelle condizioni del paragrafo 5.2.
 - 10.7) In nessun caso la venditrice potrà essere ritenuta responsabile dei danni ai prodotti del compratore, derivanti direttamente o indirettamente dai difetti della merce venduta.
- 11) Salvo quanto stabilito ai punti 7 e 10 nessuna altra responsabilità potrà essere addossata alla venditrice. Si conviene espressamente che il compratore non potrà avanzare pretese per danni a persone o cose o per danni dovuti a lucro cessante.
- 12) Con il presente ordine il committente rinuncia a tutte le eventuali diverse condizioni contenute nelle lettere, note o formulate verbalmente o per iscritto da agenti o collaboratori della venditrice. Qualsiasi modifica delle presenti condizioni o aggiunta di altre dovrà essere fatta per iscritto.
- 13) Tribunale competente per qualsiasi controversia è il foro di Gorizia salva la facoltà della venditrice di adire il foro del compratore.
- 14) Si dichiara di aver presa attenta visione delle clausole a stampa contenute nella presente Commissione, di accettarle e di approvare specificatamente anche le clausole 1,2,4,5,6,8,9,10,11,12,13. Si approva inoltre in ogni parte il patto di riservato dominio di cui al punto 5.1.

Il presente Listino sostituisce tutti i precedenti.
"LA PADANA snc" si riserva il diritto di modificare i dati senza preavviso.

The goods specified are sold in accordance to the general conditions of sale indicated in the order form, in the confirmation of the order and hereafter indicated.

- 1) Unless otherwise agreed upon by the parties, all the deliveries shall occur ex factory. This risk transfer excludes the suspension or the delay of payment, motivated with damage occurred during the transport. If the seller considers necessary a special packing, this will be invoiced at cost price.
 - 1.1) The goods travel at buyer's risk, even if delivered free port.
- 2) The order is binding for the seller only after its confirmation in writing, whereas for the buyer it is binding after ordering.
- 3) Prices, measurements, weight and technical data specified in the price lists, catalogues, circulars or other advertising material (except if contractually defined) must be considered only indicative, due to market price fluctuation and due to modifications made for technical and aesthetic adaptation needs.
- 4) The specified delivery terms are only indicative and in any case the buyer can neither claim any reimbursement for damages due to late delivery nor can a delivery delay be the cause for the avoidance of the contract.
- 5) **PAYMENT**
 - 5.1) The goods are sold with retention of title and remain supplier's property until the buyer has paid for them in full. The property of the goods supplied shall pass to the buyer only when the last instalment will be paid. Any utilisation or handling of the goods before paying them in full shall be authorised by the seller.
 - 5.2) In case that also only one instalment won't be paid, the seller shall claim the immediate payment of the whole residual price, including the due instalments (art. 1186 C.C.). Furthermore the seller will have the right to avoid the contract and suspend the supply, in case that the agreement will be still in phase of execution. The seller will be entitled to claim any damage occurred.
 - 5.3) The place of payment is the seller's seat.
- 6) Any circumstance occurred independently of the seller's willingness and preventing him from the regular execution of the order is considered a right reason to exempt him from its execution. Are considered "independent of the seller's willingness" all the circumstances that are not caused by the seller's heavy guilt. In such a case the seller must inform the buyer in writing at the beginning and at the end of the existence of the reason. In case that it would be impossible to execute the order with a reasonable delay, every party will have the right to avoid the contract with a simple communication in writing.
- 7) The buyer must verify the conformity of the material on receipt of goods and, in case of complaint, he must inform the seller immediately. Any claim must be brought to the attention of the seller within 14 days from the date of shipping. Beyond this term any claim will not be accepted. Any defect found after the risk transfer can't be complained.
- 8) If the buyer, due to any cause which doesn't depend on the seller, doesn't collect the goods within the contractual terms, he will have to pay the complete price of the supply, including the part eventually still to be delivered. The buyer will be charged with the storage, risk and financial costs as well as with any other cost occurred in order to keep the goods ready for shipping. Furthermore there will be valid eventual price rises occurred in the meantime. Further damages that the seller has suffered are not included.
- 9) In case of avoidance of the contract due to buyer's willingness, he must immediately pay 30% of the price agreed upon, in accordance with art. 1382 (C.C.), without any prejudice about the right to claim damages eventually occurred to the seller.
- 10) **WARRANTIES**
 - 10.1) Considering the particularity of the goods sold, the seller warrants them for the normal conditions of use, as specified in the catalogue, during the period of 24 months from date of delivery. During this period the seller grants, at its only discretion, to replace or to repair the parts that would be acknowledged as faulty.
 - 10.2) The warranty doesn't include:
 - electric parts and checking automatism's,
 - defects due to major force,
 - any component of goods, if violation or modification was made by personnel which was not authorised by the seller,
 - defects arising from imperfection installation,
 - defects arising from an insufficient maintenance or cleaning,
 - defects arising from inability during use,
 - defects arising from faults, excess or lack of distribution of electric power and water or arising from malfunctioning of auxiliary or subsidiary instruments supplied by third parties,
 - defects caused during transportation, unloading or installation.
 - 10.3) Eventual malfunctions and anomalies must be communicated within 8 days from the date of bearing. The seller shall send free of charge the materials to be substituted and the buyer shall return free of charge the faulty materials. In case that a seller's direct intervention will be necessary, the cost of travelling, transfer and labour will be charged to the buyer.
 - 10.4) The warranty claims don't modify the payment terms and therefore the buyer can't suspend or modify the payments.
 - 10.5) the intervention's request will be taken into consideration by the seller only if it will be accompanied by the part number of the product sold, by the date of the invoice and by any other information necessary to identify the product.
 - 10.6) The warranty stops automatically if the buyer will be in any of the conditions specified in section 5.2.
 - 10.7) The seller shall not be liable for any damage occurred to the buyer's products, arising directly or indirectly from defects of the goods sold.
- 11) Except what established in section 7 and 10, any other responsibility can burden the seller. It's expressly agreed upon that the buyer can't claim any damages to people or thing or loss of profit.
- 12) With this order the buyer renounces to all the different conditions eventually contained in the letters or notes done in writing or verbally by agents or collaborators of the seller. Any modification of the present conditions or additions of other shall be done in writing.
- 13) The Gorizia (Italy) competent law court shall have jurisdiction for any claim arising out or in connection with this agreement, except the faculty the seller has to apply to the court of the buyer.
- 14) The parties declare that all the printed clauses included in this order form have been carefully examined, that they accept them and that they specifically approve also the sections 1, 2, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13. The parties furthermore declare to fully approve the retention of title as specified in the section 5.1.

This price list replaces all previous ones.
"LA PADANA" reserves itself the right to change the above data without prior notice.





LA PADANA di Folloni Flavio e C. s.n.c.

Uff. e Stab.: Via Maestri del Lavoro, 1 - 46027 **SAN BENEDETTO PO** (MN) - ITALIA
Tel. +39.0376.558282 - Tel. +39.0376.615166 - Fax +39.0376.558301

www.lapadana.it - E-mail: info@lapadana.it



LA PADANA IBERICA s.l. - Avd. Lepanto, 16 - 46370 CHIVA (VALENCIA)
Tlf: 0034615398170 - Fax: 0034961800776
lapadanaiberica@yahoo.es - www.venta-compresores.com